

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SC1982  
SC1981



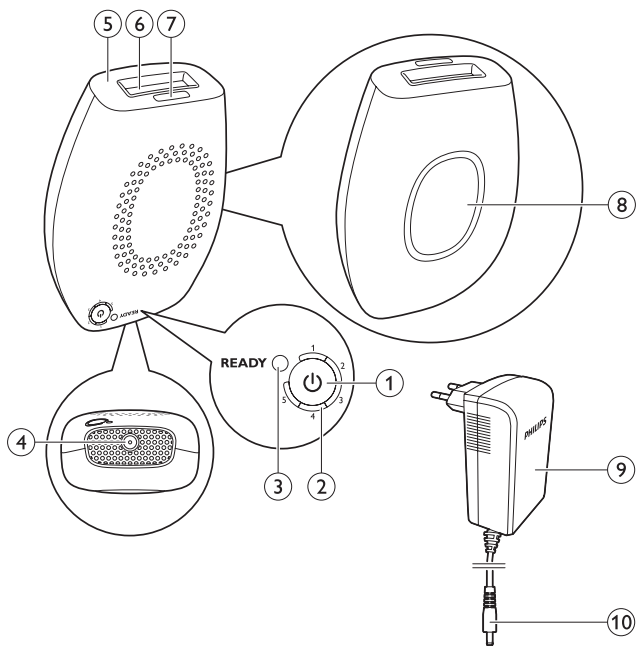
## User manual

**PHILIPS**











**DANSK 8**

**SUOMI 27**

**NORSK 45**

**SVENSKA 64**

## Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Beregnet anvendelse

Dette apparat er beregnet til at fjerne uønsket hår. Det er i stand til langsigtet reduktion af hårvækst, der gror ud igen efter behandling.

Du kan bruge Philips Lumea Comfort til at fjerne uønsket kropsbehåring på alle områder fra kindbenene og nedefter, herunder ansigtet (overlæben, hagen og kinderne).

Dette apparat er specielt designet og optimeret til brug af kvinder, men kan også bruges af mænd. Det er designet til brug af kun én person.

## Sikkerhed

### Integreret sikkerhedssystem

Philips Lumea Comfort har et indbygget sikkerhedssystem, som beskytter øjnene. Systemet forhindrer utilsigtede blink, når den ikke er i kontakt med huden.

### Hudfarvesensor

Philips Lumea Comfort har en hudfarvesensor, som forhindrer behandling, hvis din hudfarve er for mørk. Lysudgangsvinduet er forsinket ved behandlingsoverfladen. Det forhindrer direkte kontakt mellem din hud og lysudgangsvinduet.

## Fordele

### IPL-teknologi (Intense Pulsed Light) til hjemmebrug

Philips Lumea Comfort anvender en lysbaseret teknologi kaldet "Intense Pulsed Light" (IPL). IPL er en af de mest effektive metoder til at fjerne uønsket kropsbehåring. Den giver længerevarende resultater, fordi den effektivt forhindrer håret i at vokse ud igen.

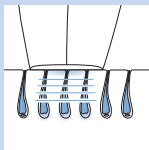


## Ingen dele, der skal udskiftes, og ingen skjulte udgifter

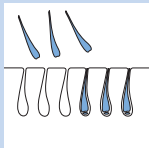
Philips Lumea Comfort er udstyret med en højtydende lyskilde, som ikke skal skiftes ud. Denne lyskilde kan generere over 100.000 blink. Det gør dig i stand til at vedligeholde resultatet løbende i mere end 5 år\*, samtidig med at du sparer penge på dyre udskiftningspærer.

\*Baseret på gennemsnitlig brug og anbefalet behandling af én bruger.

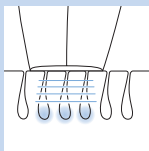
## Arbejdsprincip



- Apparatet fungerer ved at opvarme håret og roden under huden. Melaninen i håret og hårroden absorberer de frigivne lysimpulser. Jo mørkere håret er, desto mere lys kan der absorberes. Denne proces stimulerer håret til at gå i hvilefase.



- Mellem behandlingerne falder hårene naturligt ud, og genvæksten hæmmes. Det kan tage en til to uger, før hårene falder ud.



- Optimal hårfjerning kan ikke opnås med en enkelt behandling, eftersom det kun er hår i vækstfasen, der er modtagelige for behandling med lys. Under behandlingen vil hårene i behandlingsområdet normalt befinde sig i forskellige stadier af hårets vækstcyklus. For at behandle alle hår effektivt skal du gentage behandlingen én gang hver anden uge i de første to måneder.

**Produktoversigt (fig. 4)**

- 1 Tænd-/sluk-/intensitetsknap
- 2 Intensitetsindikatorer
- 3 Advarselslampen KLAR/hudfarve
- 4 Stik til apparat
- 5 Hudkontaktoverflade med integreret sikkerhedssystem
- 6 Lysudgangsvindue med integreret UV-filter
- 7 Hudfarvesensor
- 8 Blink-knap
- 9 Adapter
- 10 Lille stik

**Vigtige sikkerhedsoplysninger**

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

**Fare**

- Både apparat og adapter skal holdes tørre.
- Brug ikke apparatet i våde omgivelser (f.eks. i nærheden af et fyldt badekar, en swimmingpool eller en løbende bruser).
- Hvis apparatet er gået i stykker, må du ikke berøre de inderste dele, da de kan give elektrisk stød.
- Stik aldrig genstande ind i apparatet.

**Advarsel**

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner eller nedsat følesans, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

- Apparatet er ikke beregnet til børn under 15 år: Teenagere på 15–18 år kan bruge apparatet med samtykke og/eller hjælp fra forældrene eller de personer, der har forældremyndigheden. Voksne fra 19 år og opefter kan bruge apparatet efter eget ønske.
- Brug kun den medfølgende adapter.
- Brug ikke apparatet eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå en farlig situation.
- Brug ikke apparatet, hvis glasset i lysudgangsvinduet er ødelagt.

### **Sådan forebygges skader**

- Kontroller, at luftstrømmen passerer frit gennem ventilationsrillerne.
- Udsæt aldrig apparatet for kraftige slag, og undgå at ryste eller tabe det.
- Hvis du flytter apparatet fra meget kolde omgivelser til meget varme omgivelser eller omvendt, skal du vente i ca. 3 timer, før du bruger det.
- Opbevar apparatet i dets originale emballage, så det ikke bliver støvet.
- Udsæt ikke apparatet for temperaturer under 10°C eller over 35°C under brug.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys eller UV-lys i flere timer, så du undgår at beskadige det.
- Undgå at blinke mod andre overflader end huden. Det kan forårsage alvorlige skader på lysudgangsvinduet eller hudfarvesensoren. Blink kun, når apparatet er i kontakt med huden.

---

## **Forsigtig**

- Lad aldrig apparatet ligge ubevogtet hen, når det er tændt. Sluk altid apparatet efter brug.
- Hvis apparatet skal efterses eller repareres, skal du henvende dig til Philips, da en uautoriseret reparation efterfølgende kan være til fare for brugeren.
- Brug kun dette apparat ved intensitetsniveauer, der passer til farven på din hud (se tabellen i kapitlet "Klargøring", afsnittet "Hudfarve og lysintensitet"). Brug ved højere niveauer end de anbefalede kan øge risikoen for hudreaktioner og bivirkninger.
- Brug ikke apparatet, hvis et af de forhold, der er nævnt i kapitlet "Kontraindikationer, forholdsregler og advarsler", gælder for dig.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til fjernelse af uønsket kropsbehåring fra kindbenene og nedefter. Anvend ikke apparatet til andre formål.

---

## **Elektromagnetiske felter (EMF)**

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

---

## **Kontraindikationer, forholdsregler og advarsler**

---

### **Kontraindikationer**

Philips Lumea Comfort er ikke designet til alle. Læs sektionerne herunder før brug.

#### **Brug ikke apparatet:**

- Hvis du er gravid eller ammende.
- Hvis din hud har været udsat for stærkt sollys eller solarium inden for de sidste 2 uger.
- Hvis du har en naturligt brunlig, sort eller mørkere hud. Som en sikkerhedsforanstaltning forhindrer den indbyggede hudfarvesensor emission af blink, hvis din hud er for mørk.
- I nærheden af eller rundt om øjnene.

- På en tatovering eller på permanent makeup i behandlingsområdet.
- På mørke pletter; f.eks. store fregner, modernmærker eller vorter i behandlingsområdet.
- Hvis du har eksem, psoriasis, rifter, åbne sår eller aktive infektioner i behandlingsområdet.
- Hvis du tidligere har haft problemer med kollagen, herunder dannelse af godartede arsvulster i huden eller dårlig sårheling.
- Hvis du har en kendt følsomhed over for lys eller tager medicin, der gør huden mere følsom over for lys. Medicin, der er kendt for at have denne effekt, omfatter ikke-steroide, anti-inflammatoriske midler (f.eks. aspirin, ibuprofen, paracetamol), tetracyklin, fenothiaziner, thiazid, diuretika, sulfonyluras, sulfonamid, DTIC, fluorouracil, vinblastin og griseofulvin.
- Hvis du er eller for nylig er blevet behandlet med alfa- og beta-hydroxi (hydroxysyrer), Retin-A®, Accutane® (isotretinoin), tropiske retinoider, azelainsyre eller steroider.
- Hvis du har unormale hudsygdomme som følge af diabetes eller en anden systemisk eller metabolisk sygdom.
- Hvis du tidligere har haft herpesudbrud i det behandlede område, medmindre du har kontaktet din læge og modtaget forebyggende behandling.
- Hvis du lider af en sygdom, som medfører lysfølsomhed, som f.eks. porfyri, polymorft lysudslæt, lupus, nældefeber osv.
- Hvis du lider af epilepsi og er overfølsom over for blinkende lys.
- Hvis du tidligere har haft hudkræft eller potentielle maligne sygdomme i behandlingsområdet.
- Hvis du har modtaget strålebehandling eller kemoterapi inden for de seneste 3 måneder.
- Hvis du har et implantat, f.eks. en pacemaker eller en insulinpumpe i behandlingsområdet.
- Brug ikke apparatet på brystvorter, vorter, de små skamlæber, vagina, anus og indersiden af næseborene og ørerne.
- Mænd må ikke bruge den i ansigtet eller på pungen.

**Hvornår bør du konsultere en læge?**

Hvis du tager receptpligtig medicin eller modtager regelmæssig medicinsk tilsyn pga. en bestemt tilstand, skal du kontakte din læge, før du bruger Philips Lumea Comfort. Du bør også konsultere din læge, hvis du er usikker på, om apparatet er egnet til dig.

**Forholdsregler****Sådan undgår du uønskede virkninger:**

- Undlad at behandle det samme område på huden mere end én gang under en behandling.
- Barber altid behandlingsområdet før behandlingen, og sørg for, at huden i behandlingsområdet er ren og tør.
- Rengør ikke huden med brændbare væsker, f.eks. alkohol eller acetone, før du bruger apparatet

**Advarsel om soleksponering og solarium****Soleksponering eller solarium før behandlingen**

- Undgå soleksponering eller solarieudstyr i 2 uger før behandlingen. Solbrun hud indeholder meget farvepigment. Hvis du bruger Philips Lumea Comfort på solbrun hud, vil det øge risikoen for bivirkninger og hudreaktioner.

**Soleksponering eller solarium efter behandlingen**

- Efter behandlingen skal du vente 48 timer, inden du udsætter din hud for sol eller solarium. Beskyt huden med en solcreme med SPF30 eller højere i hele hårfjerningsperioden og i mindst 2 uger efter den sidste behandling. Hvis du har brugt en selvbruner for at gøre huden brun, skal du vente, indtil den kunstige solarium er forsvundet, før du begynder næste behandling.

**Mulige bivirkninger:**

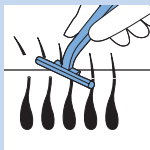
Hvis du bruger Philips Lumea Comfort i overensstemmelse med instruktionerne, er risikoen for alvorlig bivirkninger lille. Læs sektionerne herunder for at få mere at vide om de virkninger, der kan opstå.

### Almindelige bivirkninger:

- Din hud kan vise en let rødmen, og/eller det stikker i huden, eller huden føles varm. Denne reaktion er helt uskadelig og forsvinder hurtigt.
- Der kan opstå en hudreaktion svarende til en solskoldning i et kort stykke tid. Hvis den ikke forsvinder inden for 3 dage, anbefaler vi, at du søger læge.
- Tør hud og kløe kan opstå på grund af barbering eller en kombination af barbering og lysbehandling. Dette er harmløst og forsvinder inden for nogle få dage. Du kan afkøle området med en ispose eller en våd klud. Hvis tørheden varer ved, kan du påføre en uparfumeret fugtcreme på det behandlede område 24 timer efter behandlingen.

### Sjældne bivirkninger:

- Forbrændinger; kraftig rødmen og hævelse forekommer sjældent og skyldes normalt, at du har anvendt en lysintensitet, der er for høj til din hudfarve. Hvis disse reaktioner ikke forsvinder inden for 3 dage, anbefaler vi, at du søger læge. Udsæt den næste behandling, indtil huden er fuldstændig helet, og sørg for at bruge en lavere lysintensitet.
- Misfarvning af huden opstår meget sjældent. Misfarvning af huden optræder enten som en mørkere eller en lysere plet end det omgivende område. Det kan ske, hvis du anvender en lysintensitet, der er for høj til din hudfarve. Hvis misfarvningen ikke forsvinder inden for 2 uger, anbefaler vi, at du søger læge. Undgå at behandle misfarvede områder; indtil misfarvningen er forsvundet.
- Hudinfektion og betændelse opstår meget sjældent. Disse reaktioner kan opstå, når du bruger apparatet på barberingssår eller rifter; på de allerede eksisterende sår eller på indgroede hår.
- Kraftig smerte kan opstå under eller efter behandlingen, hvis du anvender apparatet på ubarberet hud eller ved en lysintensitet, der er for høj til din hudfarve, eller hvis du blinker på samme område mere end en gang og anvender apparatet på åbne sår; betændelser; infektioner; tatoveringer; forbrændinger osv. Se kapitlet "Kontraindikationer; forholdsregler og advarsler" for at få flere oplysninger.

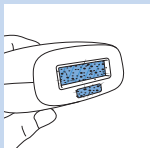
**Klargøring****Forberedelse af behandlingsområder**

- 1** Før hver behandling skal du barbere de områder, du vil behandle, så længe hårene fortsætter med at vokse ud igen.

*Bemærk: Brug ikke hårfjerningslotion i stedet for barbering. Hvis du fjerner hårene ved roden med en anden hårfjerningsmetode (f.eks. voksbehandling eller en epilator), kan du starte behandlingen straks.*

- 2** Sørg for, at din hud er tør, ren og fri for deodorant, creme, lotion eller parfume.

- 3** Undersøg lysudgangsvinduet og hudfarvesensoren for hår, støv og fibre. Rengør om nødvendigt lysudgangsvinduet og hudfarvesensoren med en tør, blød og fnugfri klud.



*Bemærk: Når hårene ikke længere vokser ud igen, kan du stoppe med barberingen.*

**Hudfarve og lysintensitet**

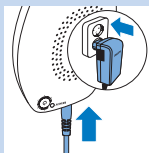
Philips Lumea Comfort har fem forskellige intensitetsniveauer. Se tabellen nedenfor for at finde den lysintensitet, der passer til din hud og hårfarve. "X" betyder, at apparatet ikke er egnet til dig. Hvis din hud er for mørk, forhindrer hudfarvesensoren udstrålingen af blink.



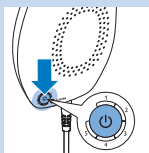
Hudfarve / kropsbehåringens farve	Hvid	Beige	Lysebrun	Mellembrun	Mørkebrun	Brunlig sort og mørkere
Sort	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Mørkebrun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Brun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Mørkblond/lysebrun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Hvid/grå/rød/lyseblond	x	x	x	x	x	x

### Sådan foretages en test af huden

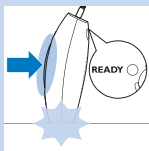
Før første behandling skal du foretage en test af huden for at fastsætte det korrekte intensitetsniveau for hver enkelt kropsdel.



- 1 Sæt den lille stikprop i stikket på apparatet, og tilslut adapteren til stikkontakten.



- 2 Tryk på tænd-/sluk-/intensitetsknappen. Indikatoren for lysintensitetsniveau 1 tænder, og ventilatoren inde i apparatet starter.



- 3 Placer hudkontaktfladen på huden. Tryk på blinkknappen for at afgive et blink med intensitetsniveau 1.
- 4 Bevæg apparatet til et andet område, og afgiv et blink på niveau 2. Fortsæt med at øge intensiteten med et niveau, før du afgiver det næste blink. Afgiv ikke mere end ét blink på det samme område. Undlad at øge intensiteten over den maksimale intensitet for din hudfarve (se afsnittet "Hudfarve og lysintensitet" i dette kapitel).

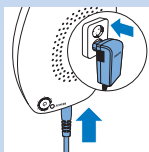
- 5 Så snart du oplever ubehag, skal du reducere lysintensiteten til det højeste niveau, der ikke forårsagede ubehag.
- 6 Stands testen. Vent 24 timer, og undersøg derefter, om huden har haft nogen form for reaktion. Hvis du ikke opdager nogen hudreaktioner, kan du bruge den sidst anvendte lysintensitet ved den næste behandling af denne kropsdel.

*Bemærk: Hvis din hud viser en reaktion, skal du vente, indtil reaktionen forsvinder. Derefter skal du behandle den kropsdel ved en lysintensitet under den, der fremprovokerede en reaktion; vent 24 timer, og undersøg igen, om huden har haft nogen form for reaktion.*

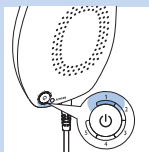
- 7 Udfør trin 1 til 5 for hver enkelt kropsdel, du vil behandle.

### Sådan bruges apparatet

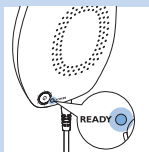
Foretag altid en hudtest (se kapitlet "Klargøring"), inden du begynder at bruge apparatet som anvist nedenfor.



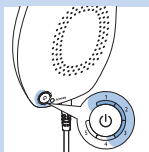
- 1 Sæt den lille stikprop i stikket på apparatet, og tilslut adapteren til stikkontakten.



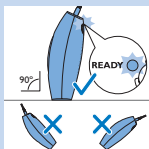
- 2 Tryk på tænd-/sluk-/intensitetsknappen. Indikatoren for lysintensitetsniveau 1 tænder, og ventilatoren inde i apparatet starter.



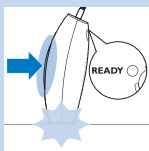
- 3 Efter ca. 1 sekund tænder advarselsslampen KLAR/hudfarve. Det betyder, at apparatet er klar til at afgive et blink.



- 4** Tryk på tænd-/sluk-/intensitetsknappen en eller flere gange for at vælge det lysintensitetsniveau, der passer til behandlingsområdet og din hudfarve.



- 5** Sørg for, at det behandlede område er rent, tørt og ordentligt barberet. Placer apparatets kontaktflade på huden. Når kontaktfladen er i fuld kontakt med huden, begynder advarselsslampen KLAR/hudfarve at blinke langsomt.



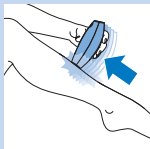
- 6** Tryk på blink-knappen. Hudfarvesensoren tjekker din hudfarve. Hvis hudfarven tåler, at apparatet kan foretage en sikker behandling, slukker advarselsslampen KLAR/hudfarve. Apparatet afgiver et blink på huden og udsender en blød, smældende lyd.

*Bemærk: Hvis apparatet ikke afgiver et blink, og advarselsslampen KLAR/hudfarve blinker hurtigt, er din hudfarve for mørk til, at apparatet kan foretage en sikker behandling. Hvis du for nylig har taget sol, skal du vente 2 uger (se kapitlet "Kontraindikationer, forholdsregler og advarsler", afsnittet "Advarsel om soleksponering og solarium").*

- 7** Apparatet lader straks op til næste blink. Afhængigt af den valgte lysintensitet tænder advarselsslampen KLAR/hudfarve efter et par sekunder. Det betyder, at apparatet er klar til næste blink. Vælg én af blinktilstandene, og fortsæt med at behandle de ønskede områder.

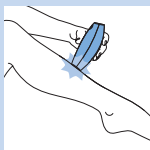
*Bemærk: Hvis behandlingen på et tidspunkt bliver smertefuld, skal du sænke intensitetsniveauet, indtil behandlingen igen er behagelig. Hvis du oplever hudreaktioner, der er kraftigere end en let rødmen, skal du straks afbryde behandlingen og læse kapitlet "Mulige bivirkninger".*

## Blinktilstande



### Stryg og blink

- Hold blink-knappen nede. Apparatet afgiver et blink efter det andet, så længe apparatets kontaktflade er i fuld kontakt med huden. Efter hvert blink stryges apparatet til næste område. Fortsæt med at trykke apparatets kontaktflade mod huden. Stryg- og blinktilstanden er særligt praktisk ved behandling af større områder såsom benene.

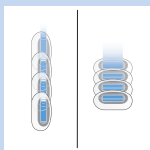


### Trin og blink

- Slip blink-knappen efter hvert blink. For at afgive endnu et blink placeres apparatet på det område lige ved siden af området, der netop er blevet behandlet. Sørg for, at apparatets kontaktflade trykkes helt ind mod huden. Trin- og blinktilstanden sikrer en præcis behandling af f.eks. knæ og ankler.

**Bemærk:** Undlad at behandle det samme område to gange under en behandling. Hvis du vil behandle et område mere end én gang, øges risikoen for bivirkninger.

**Bemærk:** For at undgå at springe områder over skal du sørge for, at der er en vis overlappning med det tidligere behandlede område, når du flytter apparatet hen over huden. Det effektive lys afgives kun gennem lysudgangsvinduet. Sørg for, at blinkene afgives tæt på hinanden.



## Sådan opnås optimale resultater

### To første måneder

- Det er normalt, at hårene stadig er synlige efter de første få behandlinger (se kapitlet "Introduktion", afsnittet "Arbejdsprincip" for at få flere oplysninger).
- Hvis du vil fjerne alle hår korrekt og forhindre, at hårfolliklerne bliver aktive igen, skal behandlingerne gentages hver anden uge i de første to måneder. Din hud bør derefter være glat. Læs afsnittet "Vedligeholdelsesfase", hvor du kan finde ud af, hvordan du kan beholde disse resultater.

### Vedligeholdelsesfase

- Hvis du vil sikre, at din hud forbliver glat, anbefaler vi at gentage behandlingen hver fjerde til sytten uge. Tiden mellem behandlingerne kan variere afhængigt af individuel hårgenvækst og for forskellige kropsdele. Hvis du oplever, at mange hår vokser ud igen mellem behandlingerne, skal du blot afkorte intervallet mellem behandlingerne, men undgå at behandle områderne oftere end hver anden uge. Når du anvender apparatet hyppigere end anbefalet, øger du ikke effektiviteten, men du øger risikoen for hudreaktioner.

### Efter brug

- Hold tænd-/sluk-/intensitetsknappen nede for at slukke apparatet. Tag stikket ud af stikkontakten.
- Rengør apparatets kontaktflade (se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse").
- Opbevar apparatet et sikkert og tørt sted i dets originale emballage.
- Undgå at anvende parfumeret kosmetik på den behandlede hud umiddelbart efter behandlingen.
- Undgå at bruge deodorant umiddelbart efter behandling af armhulerne. Vent, indtil al rødmen på huden er forsvundet.
- Se kapitlet "Kontraindikationer, forholdsregler og advarsler", afsnittet "Advarsel om solesponering og solarium" med hensyn til oplysninger om solesponering og solarium.

### Rengøring og vedligeholdelse

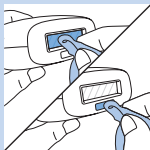
For at sikre optimale hårfjerningsresultater renses apparatet efter hver brug.

Rens aldrig apparatet eller nogle af dets dele under rindende vand.

Brug aldrig skuresvampe, skrappe rengøringsmidler eller aggressive væsker såsom benzin eller acetone til at rense apparatets kontaktflade.

- 1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.





- 2 Hvis det er nødvendigt, rens ydersiden af apparatet med en blød rensesklud.
- 3 Fugt en blød, fnugfri klud med et par dråber vand, og rens apparatets kontaktflade og lysudgangsvinduet.

### Miljøhensyn



- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.

### Sikkerhed og support

Hvis du brug for hjælp eller support, bedes du besøge **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

### Specifikationer

Model	SC1982, SC1981
Pletstørrelse	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Anvendt teknologi	Intense Pulsed Light (IPL-teknologi)
Pulsvarighed	500 - 800 µsek.
Bølgelængde	475-1200 nm
Energiniveau	maks. 4 J/cm <sup>2</sup>
Opladningstid/strømkilde	Kontinuerlig drift
Tid til at behandle underben	11 minutter

<b>Model</b>	
<b>SC1982, SC1981</b>	
Sikkerhed ved brug	Integreret sikkerhedssystem, der forhindrer utilsigtede blink. Hudfarvesensor, der forhindrer behandling, hvis hudfarven er for mørk.
Emballagestørrelse	180 x 180 x 100 mm
Produktvægt	200 g
Adapter	Model: KSA24A1200150HU
- nominel	100-240V, 50/60 Hz, 0,5 A
Emballagestørrelse	180 x 180 x 100 mm

<b>Driftsforhold</b>	
Temperatur	+10°C til +35°C
Relativ fugtighed	30% til 75% RF
Atmosfærisk tryk	700 til 1060 hPa

<b>Opbevarings- og transportbetingelser</b>	
Temperatur	-40°C til +70°C
Relativ fugtighed	10% til 90% RF
Atmosfærisk tryk	500 til 1060 hPa

**Etiket**

Disse symboler kan forekomme på apparatet.

Symbol	Beskrivelse
	Dette symbol indikerer, at apparatet er dobbelt isoleret (Klasse II).
	Dette symbol betyder: Apparatet må ikke smides ud sammen med det normale husholdningsaffald. For yderligere oplysninger, se kapitlet "Miljøhensyn".
	Dette symbol betyder: Overholder EU-direktiver. CE står for "Conformité Européenne".
	Dette symbol betyder: Læs brugervejledningen, inden apparatet tages i brug.
	Dette er CSA-mærket i USA og Canada.

**Fejlfinding**

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.



Problem	Mulig årsag	Løsning
Jeg har trykket på tænd-/sluk-/intensitetsknappen, men apparatet tænder ikke.	Du har ikke sat apparatet korrekt i stikkontakten.	Sørg for, at du har sat den lille stikprop korrekt i stikket på apparatet. Kontrollér, om du har sat adapteren i en stikkontakt, der fungerer korrekt.
Apparatet udsender ikke et blink, når jeg trykker på blink-knappen.	Din hudfarve er ikke egnet til behandling med dette apparat.	Advarselslampen KLAR/hudfarve blinker hurtigt. Dette indikerer, at hudfarvesensoren har målt en hudfarve, som er for mørk til, at apparatet kan foretage en sikker behandling. Du kan prøve apparatet på et andet område, hvor huden er lysere. Hvis din mørke hudfarve skyldes nylig solbadning eller solarium, skal du vente 2 uger og prøve igen. Hvis den mørke hudfarve er din naturlige farve, skal du se tabellen i kapitlet "Klargøring", afsnittet "Hudfarve og lysintensitet" for at se, om apparatet egner sig til dig.
	Advarselslampen KLAR/hudfarve bliver ved med at lyse konstant.	Sørg for, at apparatets kontaktflade er i fuld kontakt med huden. Når den er, begynder advarselslampen KLAR/hudfarve at blinke langsomt, og du kan trykke på blink-knappen for at afgive et blink.
	Advarselslampen KLAR/hudfarve og intensitetslysene er alle tændte.	Apparatet har en systemfejl. Sluk for apparatet, tag stikket ud af stikkontakten, og prøv derefter at tænde det igen. Hvis problemet fortsætter, kan du søge svar på <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> eller kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Jeg oplever ubehagelig hudirritation, når jeg bruger apparatet.	Du har ikke barberet behandlingsområderne.	Barber behandlingsområderne, før du bruger apparatet. Hvis barberingen fremkalder hudirritation, skal du klippe hårene så korte som muligt og bruge apparatet ved en behagelig indstilling.
	Huden har for nyligt været udsat for sol eller for solarieudstyr.	Du må ikke bruge apparatet på hud, der for nyligt har været i solarium. Undgå solesponering eller for solarieudstyr i 2 uger før behandlingen.
	Du har anvendt en lysintensitet, som er for høj til dig.	Reducer intensiteten til et niveau, der er behageligt for dig.

## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Käytä hyväksesi Philipsin tarjoama tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu ihokarvojen poistamiseen. Laitteen avulla voidaan vähentää ihokarvojen uudelleenkasvua. Philips Lumea Comfortilla voit poistaa ihokarvoja kaikilla poskipäiden alapuolella olevilla ihoalueilla, myös kasvoilla (ylähuuli, leuka ja posket). Tämä laite on suunniteltu erityisesti naisille, mutta myös miehet voivat käyttää sitä. Laite on suunniteltu vain yhden henkilön käyttöön.

## Turvatoiminnot

### Integroitu turvajärjestelmä

Philips Lumea Comfortin turvajärjestelmä suojelee silmiä estämällä tahattomat välähdykset, kun laite ei ole kiinni iholla.

### Ihonväritunnistin

Philips Lumea Comfortin ihonväritunnistin estää käsittelyn, jos ihonvärisi on liian tumma. Valoikkuna on upotettu käsittelypintaan, jotta se ei kosketa suoraan ihoon.

## Edut

### IPL (Intense Pulsed Light) -tekniikka kotikäyttöön

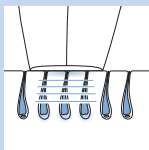
Philips Lumea Comfort hyödyntää valopohjaista IPL-tekniikkaa (Intense Pulsed Light). Karvanpoisto valon avulla on yksi tehokkaimmista keinoista poistaa vartalokarvoitusta, koska se vähentää huomattavasti uusien karvojen kasvua.

### Ei osien vaihtoa, ei piileviä kustannuksia

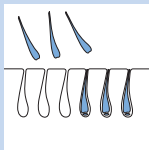
Philips Lumea Comfort -laitteessa on erittäin tehokas lamppu, jota ei tarvitse vaihtaa. Lamppu kestää yli 100 000 välähdystä, joten jatkuvassa käytössä sen pitäisi kestää yli 5 vuotta\*. Sinun ei tarvitse ostaa kalliita vaihtolamppuja.

\*Perustuu keskimääräiseen käyttötilanteeseen ja suositeltuun käsittelyyn yhdelle käyttäjälle.

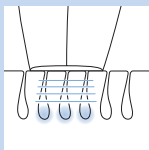
## Toimintaperiaate



- Laite toimii kuumentamalla karvan ja juuren ihon alla. Melaniini ihokarvassa ja sen juuressa imee vapautuneet valopulssit. Mitä tummempi ihokarva on, sitä enemmän se imee valoa. Tämä menetelmä stimuloi ihokarvat siirtymään lepovaiheeseen.



- Hoitojen välillä ihokarvat putoavat, ja uusien karvojen kasvu estyy. Ihokarvojen irtoaminen voi kestää 1–2 viikkoa.



- Optimaalista karvanpoistoa ei saavuteta yhdellä hoitokerralla, koska ainoastaan anageenivaiheessa olevat ihokarvat reagoivat valohoitoon. Hoidetun alueen ihokarvat ovat yleensä karvankasvuyklin eri vaiheissa hoidon aikana. Kaikkien ihokarvojen käsittelyä varten hoito on toistettava kahden viikon välein kahden ensimmäisen kuukauden ajan.

## Tuotteen yleiskuvaus (Kuva 4)

- 1 Virta- ja tehopainike
- 2 Valotehon merkkivalot
- 3 VALMIS/ihonväritunnistimen merkkivalo
- 4 Liitin
- 5 Kosketuspinta, jossa integroitu turvajärjestelmä
- 6 Valoikkuna, jossa integroitu UV-suodatin
- 7 Ihonväritunnistin
- 8 Välähdyspainike
- 9 Verkkolaite
- 10 Pieni liitin

## Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

### Vaara



- Suojaa laite ja verkkolaite kosteudelta.
- Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa (kuten täytetyn kylpyammeen, päällä olevan suihkun tai uima-altaan vieressä).
- Jos laite on rikki, älä koske sen sisäosiin, jotta et saa sähköiskua.
- Älä koskaan työnnä laitteeseen mitään esineitä.

### Varoitus

- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Laitetta ei ole tarkoitettu alle 15-vuotiaiden lasten käyttöön. 15–18-vuotiaat voivat käyttää laitetta vanhempiensa tai huoltajansa suostumuksella ja/tai avustuksella. Aikuiset voivat käyttää laitetta vapaasti.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua latauslaitetta.
- Älä käytä vahingoittunutta laitetta tai verkkolaitetta.
- Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Älä käytä laitetta, jos valoikkunan lasi rikkoutuu.

### Laitteen suojaaminen vaurioilta:

- Varmista, ettei mikään estä ilman vapaata kulkua ilmastointiaukkojen lävitse.

- Älä ravista tai pudota laitetta tai altista sitä koville iskuille.
- Jos viet laitteen erittäin kylmästä ympäristöstä erittäin lämpimään ympäristöön tai päinvastoin, odota noin kolme tuntia ennen kuin käytät laitetta.
- Säilytä laitetta alkuperäisessä pakkauksessa, jotta se ei pölyynny.
- Älä käytä laitetta alle 10 tai yli 35 °C:n lämpötilassa.
- Älä jätä laitetta suoraan auringonpaisteeseen tai UV-valoon useiksi tunneiksi.
- Älä väläytä valoa muuta pintaa kuin ihoa vasten. Se voi vahingoittaa valoikkunaa tai ihonväritunnistinta. Väläytä valoa vain, kun laite koskettaa ihoa.

---

### **Varoitus**

- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa silloin, kun laitteeseen on kytketty virta. Katkaise laitteen virta aina käytön jälkeen.
- Toimita laite aina tarvittaessa tarkastettavaksi tai korjattavaksi Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.
- Käytä laitetta ainoastaan omalle ihonvärillesi sopivilla asetuksilla (lisätietoja on kappaleen Käyttöönotto kohdassa Ihonväri ja valoteho). Suositeltujen asetusten ylittäminen voi lisätä ihoreaktioita ja sivuvaikutuksia.
- Älä käytä laitetta, jos mikä tahansa osassa Tilanteet, turvaohjeet ja varoitukset mainituista ehdoista koskee sinua.
- Tämä laite on tarkoitettu häiritsevien ihokarvojen poistamiseen ainoastaan poskipäiden alapuolella olevilta ihoalueilta. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen.

---

### **Sähkömagneettiset kentät (EMF)**

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

## Tilanteet, turvaohjeet ja varoitukset

### Tilanteet

Philips Lumea Comfort ei sovi kaikille. Lue alla olevat kohdat ennen laitteen käyttöä.

#### **Älä käytä laitetta:**

- Jos olet raskaana tai imetät.
- Jos ihosi on altistunut voimakkaalle auringonvalolle tai keinotekoiselle rusketusmenetelmälle viimeksi kuluneen kahden viikon aikana.
- Jos ihonvärisi on ruskeanmusta tai tummempi, laitteen ihonväritunnistin saattaa turvallisuussyistä estää valonvälähdykset.
- Silmien lähellä tai ympärillä.
- Jos käsiteltävällä ihoalueella on tatuointeja tai pysyviä meikkiä.
- Jos käsiteltävällä ihoalueella on tummia kohtia, kuten suuria pisamia, syntymämerkkejä, luomia tai syyliä.
- Jos käsiteltävällä ihoalueella on ihottumaa, psoriaasi, vammoja, avoimia haavoja tai tulehduksia.
- Jos sinulla on aikaisemmin ollut kollageenihäiriöitä, mukaan lukien taipumus keloidia tuottavaan arpeutumiseen tai haavojen heikkoon paranemiseen.
- Jos sinulla on todettu valoyliherkkyys tai käytät lääkkeitä, jotka tekevät ihostasi normaalia herkemmän valolle. Tällaisia lääkkeitä ovat muun muassa steroideihin kuulumattomat tulehduskipulääkkeet (kuten aspiriini, ibuprofeeni, asetaminofeeni), tetrasykliinit, fenotiatsiinit, tiatsidit, diureetit, sulfonylureat, sulfonamidit, dakarbatsiini, fluoriurasiili, vinblastiini ja griseofulviini.
- Jos käsiteltävää ihoaluetta hoidetaan tai on äskettäin hoidettu alfahydroksihapoilla (AHA), beetahydroksihapoilla (BHA), Retin-A®- tai Accutane®-isotretinoiineilla, topikaalisilla retinoideilla, azelaic-hapolla tai steroideilla.
- Jos ihon tila on epätavallinen diabeteksen tai muun systeemisen tai metabolisen taudin takia.
- Jos sinulla on aikaisemmin ollut yskänrokko käsiteltävällä ihoalueella ellet ole kysynyt neuvoa lääkäriltä ja saanut ehkäisevää hoitoa.

- Jos sinulla on valoyliherkkyyttä aiheuttava sairaus, kuten porfyria, polymorfinen valoihottuma, lupus tai aurinkourtikaria.
- Jos sinulla valoherkkä epilepsia.
- Jos sinulla on aikaisemmin ollut käsiteltävällä ihoalueella ihosyöpä tai pahanlaatuisia ihomuutoksia.
- Jos olet saanut säteilyhoitoa tai kemoterapiaa viimeksi kuluneen kolmen kuukauden aikana.
- Jos käsiteltävällä ihoalueella on implantti, kuten sydämentahdistin tai insuliinipumppu.
- Älä käytä laitetta nännien, nännipihojen, pienten häpyhuulien, emättimen, peräaukon ja sieraimien alueella tai korvien sisäpuolella.
- Miehet eivät saa käyttää laitetta kasvojen tai kivespussien alueella.

### **Ota yhteyttä lääkäriin**

Jos sinulla on lääkärin määräämä lääkekuuri tai sairaus, joka edellyttää lääkärin arviota, ota yhteys lääkäriin ennen Philips Lumea Comfortin käyttämistä. Ota yhteys lääkäriin myös, jos et ole varma laitteen sopivuudesta käyttöösi.

### **Turvallisuusohjeet**

---

#### **Näin vältät haittavaikutukset:**

- Älä käsittele samaa ihoaluetta useita kertoja samalla käsittelykerralla.
- Ajele käsiteltävän alueen ihokarvat ennen käsittelyä ja varmista, että käsiteltävä ihoalue on kuiva ja puhdas.
- Älä puhdistaa ihoa ennen laitteen käyttämistä helposti syttyvillä nesteillä, kuten alkoholilla tai asetonilla



## Varoitus auringonpaisteelle altistumisesta ja ihon ruskettamisesta



### Altistuminen auringonpaisteelle ja ihon keinotekoinen ruskettaminen ennen käsittelyä

- Vältä ihon altistamista auringonpaisteelle ja ihon keinotekoista ruskettamista kaksi viikkoa ennen käsittelyä. Ruskettuneessa ihosta on paljon pigmenttejä. Philips Lumea Comfort -laitteen käyttäminen ruskettuneilla ihoalueilla lisää haitallisten sivuvaikutusten ja ihoreaktioiden riskiä.

### Altistuminen auringonpaisteelle ja ihon keinotekoinen ruskettaminen käsittelyn jälkeen

- Odota käsittelyn jälkeen 48 tuntia ennen ihon altistamista auringonpaisteelle tai ihon keinotekoista ruskettamista. Suojaa iho aurinkovoiteella, jonka suojakerroin on vähintään SPF30, koko ihokarvojen poistojakson aikana ja vähintään kaksi viikkoa käsittelyn jälkeen. Jos käytät rusketusvoidetta, odota kunnes keinotekoinen rusketus on hävinnyt ennen kuin aloitat seuraavan käsittelyjakson.

## Mahdolliset sivuvaikutukset

Jos käytät Philips Lumea Comfortia ohjeiden mukaisesti, vakavien sivuvaikutusten riski on pieni. Alla olevissa kohdissa on lisätietoja mahdollisista sivuvaikutuksista.

### Yleiset sivuvaikutukset

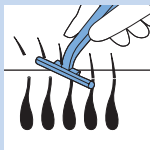
- Ihosi voi punoittaa ja/tai kihelmöidä jonkin verran tai tuntua lämpimältä. Tämä reaktio on vaaraton ja katoaa nopeasti.
- Auringon polttamaa vastaava ihoreaktio saattaa viipyä käsittelyllä iholla hetken hoidon jälkeen. Jos se ei häviä kolmessa vuorokaudessa, ota yhteys lääkäriin.
- Ihokarvojen ajeleminen tai ihokarvojen ajelemisen ja valohoidon yhdistelmä saattaa aiheuttaa ihon kuivumista ja kutinaa. Se on vaaraton ja häviää muutamassa päivässä. Aluetta voi viilentää jääpakkauksella tai kostealla pyyhkeellä. Jos iho on edelleen kuiva, levitä käsittelylle ihoalueelle hajustamatonta kosteusvoidetta vuorokausi käsittelyn jälkeen.

### Harvinaiset sivuvaikutukset

- Palovammoja, voimakasta punoitusta ja turvotusta esiintyy harvoin, ja ne aiheuttaa ihonvärille liian voimakkaan valotehon käyttäminen. Jos reaktiot eivät häviä kolmessa vuorokaudessa, ota yhteys lääkäriin. Odota ennen seuraavaa hoitokertaa, että iho on kokonaan parantunut, ja käytä sitten pienempää valotehoa.
- Ihon värimuutokset ovat erittäin harvinaisia. Muutoskohdan iho on joko tummempi tai vaaleampi kuin viereinen alue. Tämä voi johtua ihonvärille liian voimakkaasta valotehosta. Jos värimuutos ei häviä kahden viikon kuluessa, ota yhteys lääkäriin. Älä käsittele värimuutosalueita laitteella, ennen kuin ihon normaali väri on palannut.
- Ihoinfektioita ja tulehduksia tapahtuu erittäin harvoin. Niitä voi aiheuttaa laitteen käyttäminen ihoalueella, jossa on haavoja tai sisäänpäin kasvaneita ihokarvoja.
- Voimakasta kipua voi ilmetä hoidon aikana tai jälkeen, jos laitetta on käytetty ihoon, josta ei ole ajeltu ihokarvoja, jos laitetta käytetään valoteholla, joka on liian suuri ihonvärille, jos valoa väläytetään samaan kohtaan ihoa useammin kuin kerran tai jos laitteella käsitellään ihoa, jossa on haavoja, tulehduksia, tatuointeja, palovammoja tms. Lisätietoja on kohdassa Tilanteet, turvaohjeet ja varoitukset.

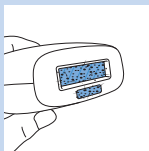
### Käyttöönotto

#### Hoitoalueiden valmistelu



- 1** Aja käsiteltävän ihoalueen ihokarvat ennen jokaista käsittelyä, kunnes ihokarvat eivät enää kasva takaisin.

*Huomaus: Älä käytä karvanpoistovoiteita. Ajele karvat. Jos viimeksi käytetyssä ihokarvojenpoistomenetelmässä ihokarvat irrotettiin juurineen (esim. epilointi tai vahaus), voit aloittaa käsittelyn välittömästi.*



- 2** Varmista, että iho on puhdas ja kuiva, ja että iholla ei ole deodoranttia, voidetta tai hajuvettä.
- 3** Tarkista, onko valoikkunassa tai ihonväritunnistimessa karvoja, pölyä tai kuituja. Puhdista valoikkuna ja ihonväritunnistin tarvittaessa kuivalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla.

*Huomautus: Kun iho karvat eivät enää kasva takaisin, voit lopettaa iho karvojen ajelun.*

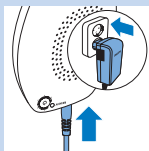
### Ihonväri ja valoteho

Philips Lumea Comfortissa on viisi eri valotehoa. Näet ihonväriillesi sopivan valotehon alla olevasta taulukosta. Taulukkoon on merkitty x, jos menetelmää ei suositella. Jos ihonvärisi on liian tumma, laitteen ihonväritunnistin saattaa turvallisuussyistä estää valonvälähdykset.

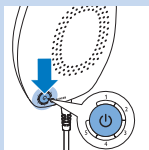
Ihon väri / iho karvojen väri	valkoinen	vaalea	vaaleanruskea	keskiruskea	tummanruskea	ruskeanmusta tai tummempi
musta	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
tummanruskea	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
ruskea	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
tummanvaalea/vaaleanruskea	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
valkoinen/harmaa/punainen/erittäin vaalea	x	x	x	x	x	x

## Ihotesti

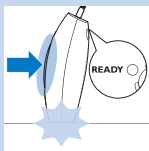
Tee ihotesti ennen ensimmäistä käsittelyä, jotta saat selville jokaiselle ihoalueelle parhaiten sopivan valotehon.



- 1** Työnnä pieni liitin laitteeseen ja kytke latauslaite pistorasiaan.



- 2** Paina virta- ja tehopainiketta. Valotehon 1 merkkivalo syttyy ja laitteen tuuletin käynnistyy.



- 3** Aseta laitteen kosketuspinta iholle. Paina välähdyspainiketta, jolloin laite välähtää yhden kerran valoteholla 1.

- 4** Siirrä laite toiselle ihoalueelle ja väläytä laitetta valoteholla 2. Lisää valotehoa taso kerrallaan aina ennen seuraavaa välähdystä. Älä väläytä laitetta useaan kertaan samalla ihoalueella. Älä käytä valotehoa, joka ylittää ihonvärillesi suositellun enimmäistehon (katso tämän luvun kohta Ihonväri ja valoteho).

- 5** Jos laitteen käyttö tuntuu epämiellyttävältä, vähennä valotehoa tasolle, jossa laitteen käyttö tuntuu miellyttävältä.

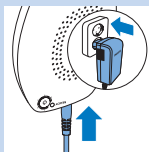
- 6** Lopeta testi. Odota ihotestin jälkeen 24 tuntia ja tarkista, onko ihosi reagoinut testiin. Jos ihossa ei näy reaktioita, valitse seuraavassa käsittelyssä viimeksi käyttämäsi valoteho.

*Huomautus: Jos ihossa näkyy reaktioita, odota niiden häviämistä. Valitse seuraavaan käsittelyyn yhtä tasoa pienempi valoteho. Odota 24 tuntia ja tarkista uudelleen, onko ihosi reagoinut käsittelyyn.*

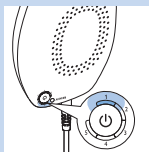
- 7** Toista vaiheet 1–5 kaikilla käsiteltävillä ihoalueilla.

## Käyttö

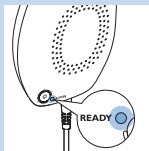
Tee ihotesti (katso luku Käyttöönotto) ennen laitteen käyttöönottoa alla olevien ohjeiden mukaisesti.



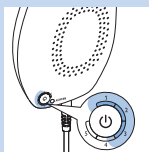
- 1 Työnnä pieni liitin laitteeseen ja kytke latauslaite pistorasiaan.



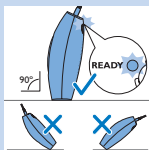
- 2 Paina virta- ja tehopainiketta. Valotehon 1 merkkivalo syttyy ja laitteen tuuletin käynnistyy.



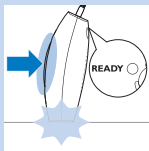
- 3 VALMIS/ihonväritunnistimen merkkivalo syttyy noin 1 sekunnin kuluttua. Laitte on valmis välähtämään.



- 4 Valitse käsiteltävälle ihoalueelle ja ihonvärillesi sopiva valoteho painamalla virta- ja tehopainiketta kerran tai useammin.



- 5 Varmista, että käsiteltävä ihoalue on puhdas, kuiva ja tarkasti ajeltu. Aseta laitteen kosketuspinta iholle. Kun laitteen kosketuspinta koskettaa kokonaan ihoa, VALMIS/ihonväritunnistimen merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti.



- 6** Paina välähdyspainiketta. Ihonväritunnistin tarkistaa ihosi värin. Jos ihonvärisi sallii turvallisen käsittelyn, VALMIS/ihonväritunnistimen merkkivalo sammuu. Laitte välähtää iholla ja antaa hiljaisen merkkiäänän.

*Huomautus: Jos laite ei välähdi ja VALMIS/ihonväritunnistimen merkkivalo vilkkuu nopeasti, ihonvärisi on liian tumma turvalliseen käsittelyyn. Jos olet äskettäin ruskettanut ihoasi, odota kaksi viikkoa (katso luvun Tilanteet, turvaohjeet ja varoitukset kohta Varoitus auringonpaisteelle altistumisesta ja ihon ruskettamisesta).*

- 7** Laitte latautuu heti seuraavaa välähdystä varten. Valitun valotehon mukaan VALMIS/ihonväritunnistimen merkkivalo syttyy muutaman sekunnin kuluttua. Laitte on valmis seuraavaan välähdykseen. Valitse jokin väläytystiloista ja jatka käsittelyä.

*Huomautus: Jos hoito tuntuu kivuliaalta, vähennä valotehoa, kunnes hoito tuntuu taas mukavalta. Jos havaitset punoitusta voimakkaampia ihoreaktioita, lopeta käsittely ja lue luku Mahdolliset sivuvaikutukset.*

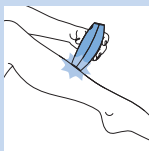
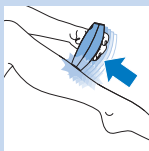
## Väläytystilat

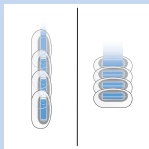
### Liuku ja välähdys

- Pidä välähdyspainiketta painettuna. Laitte välähtelee niin kauan kuin laitteen kosketuspinta koskettaa kokonaan ihoa. Liu'uta laite seuraavalle käsiteltävälle ihoalueelle jokaisen välähdyn jälkeen. Pidä laitteen kosketuspinta kiinni ihossa. Liuku ja välähdys -tila on käytännöllinen erityisesti suurempien alueiden, kuten jalkojen, käsittelyssä.

### Vaihe ja välähdys

- Vapauta välähdyspainike jokaisen välähdyn jälkeen. Aseta laite ennen seuraavaa välähdystä viimeksi käsitellyn ihoalueen viereen. Varmista, että laitteen kosketuspinta koskettaa kokonaan ihoa. Siirto ja välähdys -tila takaa esimerkiksi polvien ja nilkkojen tarkan käsittelyn.





*Huomautus: Älä käsittele samaa ihoaluetta useita kertoja samalla käsittelykerralla, koska se lisää haitallisten sivuvaikutusten ja ihoreaktioiden riskiä.*

*Huomautus: Jotta vältyt käsittelemättömiltä alueilta, varmista aina, että edellinen ja seuraava käsittelyalue ovat jonkin verran limittäin, kun liu'utat laitetta iholla. Vaikuttava valo kulkeutuu ulos ainoastaan sille tarkoitetusta lähtöikkunasta. Varmista, että välähdykset ovat tarpeeksi lähekkäin.*

## Miten saavutat optimaaliset tulokset

### Ensimmäisten kahden kuukauden aikana

- On normaalia, että ensimmäisten hoitokertojen jälkeen näkyy vielä ihokarvoja. Lisätietoja on luvun Johdanto kohdassa Toimintaperiaate.
- Jotta kaikki ihokarvat saadaan poistettua ja ihokarvan juuri ei aktivoidu uudelleen, hoito on toistettava ensimmäisten kahden kuukauden aikana kahden viikon välein. Ihon pitäisi olla sen jälkeen sileä ja karvaton. Lue osasta Ylläpito, miten voit ylläpitää hoitotulosta.

### Ylläpito

- Jotta ihosi pysyy sileänä, suosittelemme toistamaan hoidon 4 - 8 viikon välein. Hoitoväli voi vaihdella ihokarvojesi kasvunopeuden mukaan ja myös eri ihoalueiden mukaan. Jos ihokarvat kasvavat liian nopeasti takaisin, lyhennä hoitoväliä uudelleen, mutta älä käsittele mitään ihoaluetta useammin kuin kerran kahdessa viikossa. Laitteen käyttö suositusta useammin ei lisää tehoa, mutta lisää ihoärsytyksen riskiä.

### Käytön jälkeen

- Sulje laite pitämällä virta- ja tehopainiketta painettuna. Irrota virtasovitin pistorasiasta.
- Puhdista laitteen kosketuspinta (katso luku Puhdistus ja hoito).
- Säilytä laitetta turvallisessa ja kuivassa paikassa alkuperäisessä pakkauksessaan.
- Älä levitä hajustettuja kosmetiikkatuotteita käsitellyille ihoalueille heti käsittelyn jälkeen.

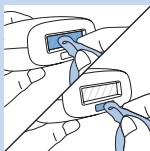
- Älä käytä deodoranttia heti kainaloiden käsittelyn jälkeen. Odota, että punoitus on hävinnyt kokonaan.
- Lisätietoja auringonotosta ja rusketuksesta on luvun Tilanteet, turvaohjeet ja varoitukset kohdassa Varoitus auringonpaisteelle altistumisesta ja ihon ruskettamisesta.

### Puhdistus ja hoito

Varmistat parhaan mahdollisen lopputuloksen puhdistamalla laitteen jokaisen käyttökerran jälkeen.

Älä puhdistu laitetta tai sen osia juoksevilla vedellä.

Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita (kuten bensiiniä tai asetonia) tai -välineitä laitteen kosketuspinnan puhdistamiseen.



- 1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- 2 Puhdista tarvittaessa laitteen ulkopinnat pehmeällä liinalla.
- 3 Kostuta pehmeä, nukkaamaton liina muutamalla vesipisaralla ja puhdista laitteen kosketuspinta ja valoikkuna.

### Ympäristöasiaa



- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.

### Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.



## Tekniset tiedot

<b>Malli</b>	SC1982, SC1981
Ihoalueen koko	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Käytetty tekniikka	Intense Pulsed Light (IPL)
Valopulssin kesto	500 - 800 µs
Aallonpituus	475–1 200 nm
Energiataso	enintään 4 J/cm <sup>2</sup>
Latausaika/virtalähde	Jatkuva käyttö
Yhden säären käsittelyaika	11 minuuttia
Käyttöturvallisuus	Laitteen oma turvajärjestelmä estää tahattomat välähdykset. Ihonväritunnistin estää käsittelyn, jos ihonväri on liian tumma.
Pakkauksen koko	180 x 180 x 100 mm
Tuotteen paino	200 g
Verkkolaite	Malli: KSA24A1200150HU
- nimellinen	100–240 V, 50–60 Hz, 0,5 A
Pakkauksen koko	180 x 180 x 100 mm

## Käyttöolosuhteet

Lämpötila	+10...+35°C
Suhteellinen kosteus	30–75 % rH
Ilmanpaine	700–1 060 hPa

## Säilytys ja kuljetus

Lämpötila	-40°C ...+ 70°C
Suhteellinen kosteus	10–90 % rH
Ilmanpaine	500–1060 hPa

## Merkinnät

Laitteessa voi olla seuraavanlaisia merkintöjä.

## Merkki

## Kuvaus



Tämä symboli osoittaa, että tämä laite on kaksoiseristetty (luokka II).



Symbolin merkitys: Älä hävitä talousjätteen mukana. Lisätietoja on luvussa Ympäristö.



Symbolin merkitys: Laite on Euroopan unionin direktiivien mukainen. CE on lyhenne sanoista Conformité Européenne.



Symbolin merkitys: Lue käyttöopas ennen laitteen käyttöä.



CSA-merkintä Yhdysvaltoja ja Kanadaa varten.

## Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellei löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Olen painanut virta- ja tehopainiketta, mutta laite ei käynnisty.	Laitetta ei ole kytketty kunnolla virtalähteeseen.	Varmista, että pieni liitin on kunnolla kiinni laitteen liitännässä. Varmista myös, että virtajohto on kytketty pistorasiaan.
Laite ei välähdä, kun painan välähdyspainiketta.	Tämä laite ei sovellu ihonväriisi.	Kun VALMIS/ihonväritunnistimen merkkivalo vilkkuu nopeasti, ihonvärisi on liian tumma turvalliseen käsittelyyn. Yritä käyttää laitetta vaaleammalla ihoalueella. Jos olet äskettäin ruskettanut ihoasi, odota kaksi viikkoa ja yritä sitten uudelleen. Jos ihosi on luonnostaan tumma, tarkista luvun Käyttöönotto kohdassa Ihonväri ja valoteho olevasta taulukosta, voitko käyttää laitetta.
	VALMIS/ihonväritunnistimen merkkivalo palaa tasaisesti.	Varmista, että laitteen kosketuspinta koskettaa kokonaan ihoa. Tällöin laitteen VALMIS/ihonväritunnistimen merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti ja voit painaa välähdyspainiketta.
	VALMIS/ihonväritunnistimen merkkivalo ja valotehon merkkivalot palavat.	Laitteessa on järjestelmävirhe. Sulje laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta. Kytke virtajohto takaisin pistorasiaan ja yritä käynnistää laite uudelleen. Jos ongelma toistuu, käy osoitteessa <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> tai ota yhteys Philipsin kulluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitteen käyttäminen on liian epämiellyttävää.	Et ole ajellut käsiteltävän alueen ihokarvoja.	Ajele käsiteltävän alueen ihokarvat ennen laitteen käyttämistä. Jos karvojen ajelu ärsyttää ihoa, leikkaa karvat mahdollisimman lyhyiksi ja käytä laitetta tarpeeksi pienellä tehoasetuksella.
	Ihosi on äskettäin altistunut auringonpaisteelle tai sitä on rusketettu keinotekoisesti.	Älä käytä laitetta äskettäin rusketetulle iholle. Vältä ihon altistamista auringonpaisteelle ja ihon keinotekoisista ruskettamista kaksi viikkoa ennen käsittelyä.
	Olet käyttänyt liian suurta valotehoa.	Pienennä valotehoa niin, että laitteen käyttäminen tuntuu mukavalta.

## Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!  
Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Beregnet bruk

Dette apparatet er beregnet på fjerning av uønsket hår. Det er i stand til å gi langvarig reduksjon i antallet hår som kommer tilbake etter behandlingen.

Du kan bruke Philips Lumea Comfort til å fjerne uønsket kroppshår på alle områder under kinnbeina, inkludert ansiktet (overleppen, haken og kinnene).

Dette apparatet er spesielt utformet og optimalisert for bruk av kvinner, men kan også brukes av menn. Det er utviklet for bruk av kun én person.

## Sikkerhetsfunksjoner

### Integriert sikkerhetssystem

Philips Lumea Comfort har et integriert sikkerhetssystem som beskytter øynene. Dette systemet forhindrer utilsiktede lysblink uten hudkontakt.

### Hudfargesensor

Philips Lumea Comfort har en hudfargesensor som forhindrer behandling hvis huden er for mørk. Utgangsvinduet for lys er innfelt i behandlingsflaten. Dette forhindrer direkte kontakt mellom huden og utgangsvinduet for lys.

## Fordeler

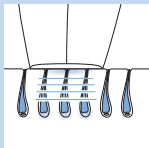
### IPL-teknologi (Intense Pulsed Light) for hjemmebruk

Philips Lumea Comfort bruker en lysbasert teknologi kalt Intense Pulsed Light (IPL). IPL er en av de mest effektive metodene for å fjerne uønsket kroppshår. Den gir langvarige resultater fordi den reduserer gjenvekst av hår betydelig.

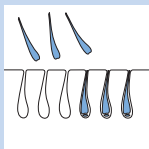
**Ingen reservedeler trengs, ingen skjulte kostnader**

Philips Lumea Comfort er utstyrt med en kraftig lyskilde som det ikke er nødvendig å skifte ut. Denne lyskilden kan produsere mer enn 100 000 lysblink. Den gjør deg i stand til å vedlikeholde resultatene i over 5 år\*, samtidig som du sparer penger ved å ikke skifte ut dyre lyskilder.

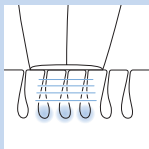
\*Basert på et gjennomsnittlig bruksscenario og anbefalt behandling for én bruker.

**Slik fungerer det**

- Apparatet fjerner hår ved å varme opp håret og roten under huden. Melaninet i håret og hårroten absorberer lyspulsene som avgis. Jo mørkere hårfargen er, jo mer lys kan absorberes. Denne prosessen stimulerer håret til å gå inn i hvilefasen.



- Mellom behandlingene faller hår av naturlig, og gjenvekst hemmes. Det kan ta én eller to uker før hår faller av.



- Optimal hårfjerning ikke kan oppnås med én økt, ettersom bare hår i vekstfasen er mottakelig for behandling med lys. Under en behandling er hår på det behandlede området som regel i forskjellige faser av hårvekstsyklusen. For effektiv behandling av alle hårene må du gjenta behandlingen annenhver uke de to første månedene.

### Produktoversikt (fig. 4)

- 1 Knapp for av/på/intensitet
- 2 Intensitetslamper
- 3 Lampe for KLAR/hudfargevarsel
- 4 Uttak for apparat
- 5 Hudkontaktflate med integrert sikkerhetssystem
- 6 Utgangsvindu for lys med integrert UV-filter
- 7 Hudfargesensor
- 8 Knapp for lysblink
- 9 Adapter
- 10 Liten kontakt

### Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

#### Fare



- Sørg for å holde både apparatet og adapteren tørre.
- Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser (f.eks. i nærheten av et fylt badekar, et svømmebasseng eller en rennende dusj).
- Hvis apparatet er ødelagt, må du ikke berøre noen indre deler – det kan gi deg støt.
- Stikk aldri noen gjenstand inn i apparatet.

#### Advarsel

- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, med mindre de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet er ikke ment for bruk av barn som er yngre enn 15 år. Tenåringer mellom 15 og 18 år kan bruke apparatet med tillatelse og/eller hjelp fra foreldre eller foresatte. Voksne fra 18 år og oppover kan bruke apparatet fritt.

- Bruk bare adapteren som følger med.
- Ikke bruk apparatet eller adapteren hvis de er skadet.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Ikke bruk apparatet hvis glasset i utgangsvinduet for lys er ødelagt.

### **Slik unngår du skade**

- Kontroller at ingenting stenger for luften som blåser gjennom ventilasjonsåpningene.
- Ikke utsett apparatet for kraftige støt, og ikke rist eller mist det.
- Hvis du flytter apparatet fra et svært kaldt sted til et svært varmt sted eller omvendt, bør du vente cirka tre timer før du bruker det.
- Oppbevar apparatet i den medfølgende esken, så det ikke blir støvete.
- Ikke utsett apparatet for temperaturer lavere enn 10 °C eller høyere enn 35 °C ved bruk.
- For å forhindre skade må du ikke utsette apparatet for direkte sollys eller UV-lys i flere timer.
- Ikke rett lysblink mot noen annen flate enn huden. Det kan føre til alvorlig skade på utgangsvinduet for lys eller hudfargesensoren. Utløs bare lysblink når apparatet er i kontakt med huden.

---

### **Forsiktig**

- La aldri apparatet være uten oppsyn når det er slått på. Slå alltid av apparatet etter bruk.
- Lever alltid apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, hvis det må undersøkes eller repareres. Hvis apparatet repareres av ukvalifiserte personer, kan dette føre til svært farlige situasjoner for brukeren.



- Bruk dette apparatet bare med intensitetsnivåer som passer til hudfargen din (se tabellen i avsnittet Før bruk, delen Hudfarge og lysintensitet). Bruk ved høyere nivåer enn de anbefalte kan øke risikoen for hudreaksjoner og bivirkninger.
- Ikke bruk apparatet hvis noen av vilkårene angitt i avsnittet Kontraindikasjoner, forholdsregler og advarsler, delen Kontraindikasjoner, gjelder for deg.
- Dette apparatet er kun ment til å fjerne uønsket kroppshår fra områder nedenfor kinnbeina. Ikke bruk det til andre formål.

### **Elektromagnetiske felt (EMF)**

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

### **Kontraindikasjoner, forholdsregler og advarsler**

#### **Kontraindikasjoner**

Philips Lumea Comfort er ikke utformet for alle. Les avsnittene nedenfor før bruk.

#### **Ikke bruk apparatet:**

- Hvis du er gravid eller ammer.
- Hvis huden har vært utsatt for sterkt sollys eller en selvbruningskrem i løpet av de siste to ukene.
- Hvis du har naturlig brunsvart eller mørk hud. Av sikkerhetsårsaker vil den innebygde hudfargesensoren forhindre lysblink hvis huden din er for mørk.
- I nærheten av eller rundt øynene.
- På en tatovering eller permanent makeup i området som skal behandles.
- På mørke flekker; for eksempel store fregner; fødselsmerker; føflekker eller vorter i området som skal behandles.
- Hvis du har eksem, psoriasis, lesjoner, åpne sår eller aktive infeksjoner i området som skal behandles.

- Hvis du har tidligere tilfeller av kollagenlidelse, inkludert kelodial abnorm arrdannelse eller tidligere dårlig sårtilheling.
- Hvis du har en kjent følsomhet for lys eller tar legemidler som gjør at huden er mer følsom for lys. Medisiner som er kjent for å ha denne virkningen, omfatter ikke-steroidale betennelsesdempende midler (f.eks. aspirin, ibuprofen, acetaminofen), tetrasykliner; fenotiasiner; tiazider; sulfonylureater; sulfonamider; DTIC, fluorouracil, vinblastin og griseofulvin.
- Hvis du nylig ble behandlet med Alpha-Hydroxi AHA (fruktsyrer), Beta-Hydroxi AHA (Beta-Hydroxi Acids – betahydrokysydsyrer), Retin-A®, Accutane® (isotretinoin), irriteringsdempende retinoider, azelainsyre eller steroider.
- Hvis du har unormale hudtilstander på grunn av diabetes eller en annen systemisk eller metabolsk sykdom.
- Hvis du har tidligere tilfeller av herpesutbrudd i området som skal behandles, med mindre du har konsultert legen din og mottatt forebyggende behandling.
- Hvis du har en hjertesykdom som forårsaker lysfølsomhet, for eksempel porfyri, polymorf lyserupsjon, lupus, solar urtikaria (solutløst elveblest) e.l.
- Dersom du lider av epilepsi med lysfølsomhet.
- Hvis du har tidligere tilfeller av hudkreft eller potensielt ondartede svulster i området som skal behandles.
- Hvis du har fått strålebehandling eller kjemoterapi de siste tre månedene.
- Hvis du har et implantat, for eksempel en pacemaker eller insulinpumpe, i området som skal behandles.
- Ikke bruk apparatet på brystvortene, området rundt brystvortene, de indre kjønnsleppene, vagina, anus eller insiden av neseborene eller ørene.
- Menn må ikke bruke det på ansiktet eller på pungen.

### **Når du skal ta kontakt med legen din**

Hvis du tar reseptbelagte legemidler eller undergår regelmessig medisinsk overvåking for en bestemt tilstand, må du ta kontakt med legen din før du bruker Philips Lumea Comfort. Du bør også ta kontakt med legen din hvis du ikke er sikker på om apparatet passer for deg.

## Forholdsregler

### For å unngå uheldige bivirkninger:

- Ikke behandle det samme området på huden mer enn én gang under en økt.
- Barber alltid området som skal behandles, før behandlingen, og sørg for at huden i området som skal behandles, er ren og tørr.
- Ikke rengjør huden med brennbare væsker, som alkohol eller aceton, før du bruker apparatet

## Advarsel om soleksponering og soling

### Soleksponering eller kunstig bruning før behandlingen

- Unngå soleksponering og eksponering for bruningsutstyr i to uker før behandlingen. Solbrun hud inneholder mye pigmenter. Hvis du bruker Philips Lumea Comfort på solbrun hud, økes risikoen for bivirkninger og hudreaksjoner.



### Soleksponering eller en selvbruningskrem etter behandlingen

- Etter behandling må du vente 48 timer før du utsetter huden for sol eller en selvbruningskrem. Beskytt huden med en solkrem med faktor 30 eller høyere under hele hårfjerningsperioden og i minst to uker etter siste behandling. Hvis du har brukt en selvbruningskrem, må du vente til denne kunstige brunfargen har forsvunnet helt, før du starter neste behandling.

## Mulig bivirkninger

Hvis du bruker Philips Lumea Comfort i henhold til instruksjonene, er risikoen for alvorlige bivirkninger liten. Les avsnittene nedenfor for å lære mer om bivirkningene som kan inntreffe.

### Vanlige bivirkninger

- Huden kan bli lett rød, og du kan føle prikking eller varme. Denne reaksjonen er helt ufarlig og forsvinner raskt.
- Det kan oppstå en reaksjon som ligner på solbrenthet i det behandlede området i en kort periode. Hvis denne ikke forsvinner innen tre dager, anbefaler vi at du oppsøker lege.

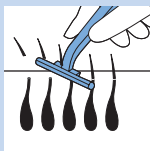
- Tørr hud og kløe kan oppstå på grunn av barbering eller kombinasjonen av barbering og lysbehandling. Dette er ufarlig og forsvinner i løpet av noen dager. Du kan kjøle ned området med en ispose eller en våt ansiktsklut. Hvis tørrheten ikke gir seg, kan du påføre en fuktighetskrem uten parfyme på huden 24 timer etter behandlingen.

### **Sjeldne bivirkninger**

- Forbrenning, sterk rødhet og opphovning oppstår sjelden og er som regel resultatet av et intensitetsnivå som er for høy for hudfargen din. Hvis disse reaksjonene ikke forsvinner innen tre dager, anbefaler vi at du kontakter legen din. Utsett neste behandling til huden har leget helt, og bruk et lavere intensitetsnivå.
- Hudmisfarging skjer veldig sjelden. Hudmisfarging viser seg som enten en mørkere eller lysere flekk på det omkringliggende området. Dette kan skje hvis du bruker et intensitetsnivå som er for høyt for hudfargen din. Hvis misfargingen ikke forsvinner innen to uker, anbefaler vi at du kontakter legen din. Ikke behandle misfargede områder før misfargingen har forsvunnet.
- Hudinfeksjon og betennelse oppstår svært sjelden. Disse reaksjonene kan oppstå når du bruker apparatet på barberingssår eller kutt, på allerede eksisterende sår eller på inngrodde hår.
- Sterk smerte kan oppstå under eller etter behandling hvis du har brukt apparatet på ubarbert hud, hvis du bruker apparatet med en lysintensitet som er for høy for hudfargen din, hvis du påfører lysblink på det samme området flere ganger, eller hvis du bruker apparatet på åpne sår, betennelser, infeksjoner, tatoveringer, brannskader osv. Se avsnittet Kontraindikasjoner, forholdsregler og advarsler for å få mer informasjon.

## Før bruk

### Klargjøre behandlingsområder

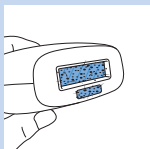


- 1 Før hver behandling må du barbere de områdene du ønsker å behandle, så lenge hår fortsette å vokse tilbake.

*Merk: Ikke bruk hårfjerningskremer i stedet for å barbere. Hvis du fjerner hårene med roten med en annen hårfjerningsmetode (f.eks. voksing eller en epilator), kan du starte behandlingen umiddelbart.*

- 2 Sørg for at huden er tørr, ren og fri for deodoranter, kremer og parfyme.

- 3 Kontroller utgangsvinduet for lys eller hudfargesensoren med hensyn til hår, støv og fiber. Hvis det er nødvendig, må du rengjøre utgangsvinduet for lys og hudfargesensoren med en tørr, myk klut som ikke loer.



*Merk: Når hårene ikke lenger vokser tilbake, kan du stoppe barberingen.*

### Hudfarge og lysintensitet

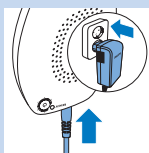
Philips Lumea Comfort har fem ulike intensitetsnivåer. Se i tabellen nedenfor for intensitetsnivået som passer til huden og hårfargen din. X betyr at apparatet ikke passer for deg. Hvis huden er for mørk, hindrer hudfargesensoren avgivelse av lysblink.

Hudfarge/kroppshår-farge	Hvit	Beige	Lys brun	Mid-dels brun	Mør-kebrun	Brunsvart og mør-kere
Svart	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Mørkebrun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Brun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x

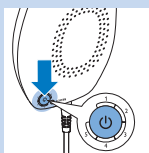
Hudfarge/kroppshårfarge	Hvit	Beige	Lys brun	Mid-dels brun	Mør-kebrun	Brunsvart og mørk-ere
Mørk blond / lysebrun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Hvit / grå / rød / lys blond	x	x	x	x	x	x

### Utføre en hudtest

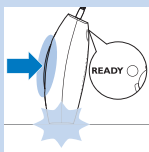
Før den første behandlingen bør du utføre en hudtest for å fastslå riktig intensitetsnivå for hver kroppsdeler.



- 1 Sett den lille kontakten i apparatstøpset, og koble adapteren til en stikkontakt.



- 2 Trykk på av/på/intensitet-knappen. Lampen for lysintensitetsnivå 1 tennes, og viften inne i apparatet starter.



- 3 Plasser hudkontaktflaten på huden. Trykk på lysblinkknappen for å utløse et blink med intensitetsnivå 1.
- 4 Beveg apparatet til et annet område, og utløs et blink på nivå 2 for å øke intensiteten ett nivå før du utløser neste blink. Ikke utløs mer enn ett blink på samme sted. Ikke øk intensiteten over maksimumsnivået for din hudfarge (se delen Hudfarge og lysintensitet i dette avsnittet).

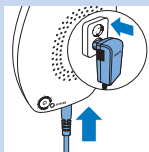
- 5 Så snart du opplever noe ubehag, må du redusere intensitetsnivået til det høyeste nivået som ikke fører til ubehag.
- 6 Stopp testingen. Vent i 24 timer, og kontroller deretter huden for eventuelle reaksjoner. Hvis du ikke ser noen hudreaksjoner, kan du bruke det sist brukte intensitetsnivået på denne kroppsdelen.

*Merk: Hvis huden viser en reaksjon, må du vente til reaksjonen forsvinner. Deretter behandler du kroppsdelen med et lavere intensitetsnivå enn det som ga reaksjonen. Vent så i 24 timer før du kontrollerer for hudreaksjoner igjen.*

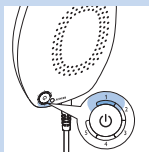
- 7 Utfør trinn 1 til 5 for hver kroppsdelen som du har tenkt å behandle.

## Bruke apparatet

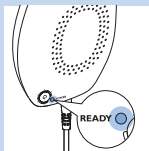
Utfør alltid en hudtest (se avsnittet Før bruk) før du begynner å bruke apparatet i henhold til instruksjonene nedenfor.



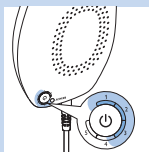
- 1 Sett den lille kontakten i apparatstøpselet, og koble adapteren til en stikkontakt.



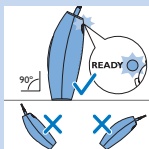
- 2 Trykk på av/på/intensitet-knappen. Lampen for lysintensitetsnivå 1 tennes, og viften inne i apparatet starter.



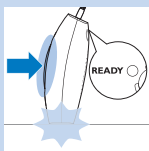
- 3 Etter ca. 1 sekund tennes klarlampen/ hudadvarselampen. Dette viser at apparatet er klart til å utløse et lysblink.



- 4** Trykk på av/på/intensitet-knappen én eller flere ganger for å velge intensitetsnivået som egner seg for området som skal behandles, og hudfargen din.



- 5** Sørg for at området som skal behandles, er rent og tørt og skikkelig barbert. Plasser hudkontaktflaten på huden. Når hudkontaktflaten er helt i kontakt med huden, begynner klarlampen/hudadvarselampen å blinke sakte.



- 6** Trykk på lysblinkknappen. Hudfargesensoren kontrollerer fargen på huden. Hvis hudfargen er trygg for behandling, slukkes klarlampen/hudadvarselampen. Apparatet avgir et blink og en myk lyd.

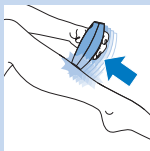
*Merk: Hvis apparatet ikke avgir et blink, og klarlampen/hudadvarselampen blinker raskt, er hudfargen din for mørk for sikker behandling. Hvis du har nylig solbrun hud, må du vente i to uker (se avsnittet Kontraindikasjoner, forholdsregler og advarsler for å få mer informasjon).*

- 7** Apparatet lader seg umiddelbart for neste blink. Avhengig av valgt intensitetsnivå tennes klarlampen/hudadvarselampen etter noen sekunder. Dette viser at apparatet er klart til neste blink. Velg en av metodene for avgivelse av blink, og fortsett å behandle områdene du vil behandle.

*Merk: Hvis behandlingen blir smertefull, kan du redusere intensitetsnivået til behandlingen er behagelig igjen. Hvis du legger merke til hudreaksjoner sterkere enn lett rødhet, må du avslutte behandlingen umiddelbart, og lese avsnittet Mulige bivirkninger.*

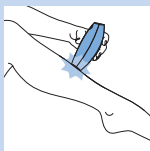


## Metoder for avgivelse av blink



### Skyv og blink

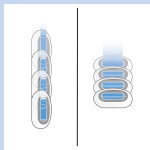
- Hold lysblinkknappen inne. Apparatet avgir blink så lenge hudkontaktflaten er helt i kontakt med huden. Etter hvert blink skyver du apparatet til neste område. Fortsett å trykke hudkontaktflaten mot huden. Denne metoden med å skyve og avgj lysblink er spesielt nyttig for behandling av større områder som bena.



### Trinnvis behandling og blinking

- Slipp lysblinkknappen etter hvert blink. For det neste blinket plasserer du apparatet på området rett ved siden av området som du nettopp behandlet. Sørg for at hudkontaktflaten er fullstendig inne mot huden. Denne trinnvise metoden garanterer at du får en nøyaktig behandling av for eksempel knær og ankler.

*Merk: Ikke behandle samme område to ganger i løpet av en behandling. Hvis du behandler et område mer enn én gang, øker risikoen for bivirkninger.*



*Merk: For å unngå ubehandlede områder må du alltid sørge for at det er noe overlapping med det forrige behandlingsområdet når du skyver apparatet over huden. Det effektive lyset kommer kun ut av utgangsvinduet for lys. Sørg for at lysblinkene produseres tett på hverandre.*

## Slik oppnår du optimale resultater

### De første to månedene

- Det er normalt at hårene fortsatt er synlige etter de første behandlingene (du finner mer informasjon i avsnittet Innledning, delen Slik fungerer det).
- Hvis du vil fjerne alle hårene og hindre at hårsekken blir aktiv igjen, må behandlingene gjentas én gang annenhver uke de første to månedene. Da skal huden din være glatt. Les delen Vedlikeholdsfasen for å finne ut hvordan du kan opprettholde disse resultatene.

**Vedlikeholdsfasen**

- For å sikre at huden din forblir glatt, anbefaler vi at du gjentar behandlingen hver fjerde til åttende uke. Tiden mellom behandlinger kan variere, avhengig av din individuelle gjenvekst av hår og av kroppsområde. Hvis det kommer tilbake for mange hår mellom behandlinger, øker du bare behandlingshyppigheten igjen, men ikke behandle noe område oftere enn annenhver uke. Hvis du bruker apparatet oftere enn anbefalt, øker du ikke effekten, men du øker risikoen for hudreaksjoner.

**Etter bruk**

- Trykk på og hold inne av/på/intensitet-knappen for å slå av apparatet. Ta adapteren ut av stikkontakten.
- Rengjør hudkontaktflaten (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
- Oppbevar apparatet på et sikkert og tørt sted i den originale esken.
- Ikke påfør noe parfymert kosmetisk middel på behandlede områder umiddelbart etter behandling.
- Ikke bruk deodorant umiddelbart etter behandling av underarmene. Vent til eventuell rødhet har forsvunnet helt.
- Se avsnittet Kontraindikasjoner, forholdsregler og advarsler, delen Advarsel om soleksponering og soling hvis du vil ha informasjon om soleksponering og selvbruning.

**Rengjøring og vedlikehold**

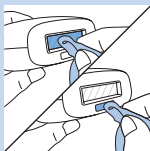
For å sikre optimal hårfjerning må du rengjøre apparatet etter hver bruk.

Ikke rengjør apparatet eller noen av delene under springen.

Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton til å rengjøre hudkontaktflaten.

- 1** Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.





- 2 Hvis det er nødvendig, kan du rengjøre utsiden av apparatet med en myk rengjøringsklut.
- 3 Fukt en myk, løfri klut med noen dråper vann, og rengjør hudkontaktflaten og utgangsvinduet for lys.

## Miljø



- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet.

## Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller lese i garantiheftet.

## Spesifikasjoner

Modell	SC1982, SC1981
Spot-størrelse	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Teknologien som brukes	Intense Pulsed Light
Pulsvarighet	500–800 µsec
Bølgelengde	475–1200 nm
Energinivå	Maks. 4 J/cm <sup>2</sup>
Ladetid/strømkilde	Kontinuerlig drift
Tiden det tar å behandle legg	11 minutter
Sikkerhet under drift	Integrert sikkerhetssystem for å forhindre utilsiktede lysblink. Hudfargesensor for å forhindre behandling hvis hudfargen din er for mørkt.

<b>Modell</b>	<b>SC1982, SC1981</b>
Emballasjestørrelse	180 x 180 x 100 mm
Produktvekt	200 g
Adapter	Modell: KSA24A1200150HU
– nominell	100–240 V, 50–60 Hz, 0,5 A
Emballasjestørrelse	180 x 180 x 100 mm

<b>Driftsforhold</b>	
Temperatur	+10 til +35 °C
Relativ luftfuktighet	30 til 75 % RF
Atmosfæretrykk	700 til 1060 hPa

<b>Lagring og transport</b>	
Temperatur	-40°C til +70°C
Relativ luftfuktighet	10 til 90 % RF
Atmosfæretrykk	500 til 1060 hPa

## Merking

Disse symbolene kan vises på apparatet.

Symbol	Beskrivelse
	Dette symbolet forteller at dette apparatet er dobbeltisolert (klasse II).
	Dette symbolet betyr: Ikke kast som vanlig husholdningsavfall. For flere instruksjoner kan du se avsnittet Miljø.
	Dette symbolet betyr: Oppfyller EF-direktiver. CE står for Conformité Européenne.
	Dette symbolet betyr: Les brukerhåndboken før du begynner å bruke apparatet.
	Dette er CSA-merket for USA og Canada.

## Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Jeg har trykket på av/på/intensitet-knappen, men apparatet slås ikke på.	Du har ikke koblet til apparatet riktig.	Koble den lille kontakten riktig til apparatstøpselet. Kontroller at du har satt adapteren i en strømførende stikkontakt.
Apparatet avgir ikke et lysblink når jeg trykker på knappen for lysblink.	Hudfargen din er ikke egnet til behandling med dette apparatet.	Klarlampen/hudadvarselampen blinker raskt. Dette viser at hudfargesensoren har målt en hudfarge som er for mørk for sikker behandling. Du kan prøve apparatet på et annet område der huden er lysere. Hvis den mørke hudfargen din skyldes nylig soling eller selvbruning, venter du to uker før du prøver igjen. Hvis den mørke hudfargen din er din naturlige farge, undersøker du tabellen i avsnittet Før bruk, delen Hudfarge og lysintensitet for å se om apparatet passer for deg.
	Klarlampen/hudadvarselampen lyser kontinuerlig.	Sørg for at hudkontaktflaten er helt i kontakt med huden. Når den er det, blinker klarlampen/hudadvarselampen sakte, og du kan trykke på lysblinkknappen for å avgjøre et lysblink.
	Klarlampen/hudadvarselampen og intensitetslampene er alle på.	Apparatet har en systemfeil. Slå av apparatet, trekk ut støpselet og forsøk å slå det på igjen. Hvis problemet vedvarer, kan du gå til <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> eller kontakte Philips' forbrukerstøttesenter.
Jeg opplever hudubehag når jeg bruker apparatet.	Du barberte ikke behandlingsområdene.	Barber behandlingsområdene før du bruker apparatet. Hvis huden din blir irritert ved barbering, kan du trimme hårene så korte som mulig og bruke en komfortabel innstilling.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Huden din er nylig utsatt for sollys eller selvbruning.	Du må ikke bruke apparatet på nylig brunet hud. Unngå eksponering for sol eller selvbruning i to uker før behandlingen.
	Du har brukt et intensitetsnivå som er for høyt for deg.	Reduser intensiteten til et nivå som er komfortabelt for deg.

## Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att fullt ut dra nytta av det kundstöd som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Avsedd användning

Den här apparaten är avsedd för borttagning av oönskat hår och kan ge en långvarig minskning av hårtärväxten efter behandling.

Du kan använda Philips Lumea Comfort för att ta bort oönskat kroppshår i alla områden nedanför kindbenen, även i ansiktet (överläppen, hakan och kinderna).

Den här apparaten är särskilt utvecklad och anpassad för kvinnor, men den kan även användas av män.

Den är gjord för att användas av en enda person.

## Säkerhetsfunktioner

### Inbyggt säkerhetssystem

Philips Lumea Comfort har ett inbyggt säkerhetssystem som skyddar ögonen. Systemet förhindrar oavsiktlig blinkning när apparaten inte är i kontakt med huden.

### Hudfärgssensor

Philips Lumea Comfort har en hudfärgssensor som förhindrar behandling om huden är mörk.

Ljusbästret är nedsänkt i behandlingsytan, vilket förhindrar att huden kommer i direkt kontakt med ljusbästret.

## Fördelar

### IPL-teknik (Intense Pulsed Light) för hemmabruk

Philips Lumea Comfort använder en ljusbaserad teknik som kallas IPL ("Intense Pulsed Light"). IPL är en av de effektivaste metoderna för borttagning av oönskat kroppshår: Den ger långvariga resultat eftersom den kraftigt minskar återväxten av hår.

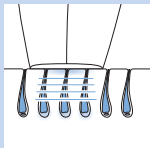


### Inga reservdelar, inga dolda kostnader

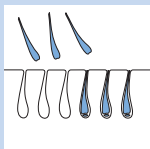
Philips Lumea Comfort har en mycket hållbar lampa som inte behöver bytas. Lampan kan generera över 100 000 blinkningar, vilket innebär att du kan få samma goda resultat i mer än 5 år\* utan att behöva lägga pengar på dyra utbyteslampor.

\*Baserat på genomsnittlig användning och rekommenderad behandling för en användare.

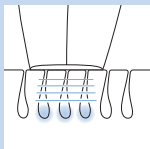
### Hårborttagning med ljus



- Apparaten tar bort hår genom att värma upp hårstrået och roten under huden. Melaninet i hårstrået och hårroten absorberar de avgivna ljuspulseringarna. Ju mörkare håret är, desto mer ljus kan absorberas. Processen stimulerar hårstrået att övergå till vilofasen.



- Mellan behandlingarna faller håret av naturligt och återväxten hindras. Det kan ta en eller två veckor innan håret faller av.



- Fullständig hårborttagning kan inte uppnås med en enda behandling, eftersom bara hårstrån som befinner sig i tillväxtfasen är mottagliga för ljusbehandlingen. När du utför en behandling befinner sig hårstråna på det område som behandlas vanligtvis i olika faser i tillväxtcykeln. För att behandla alla hårstrån måste du därför upprepa behandlingen varannan vecka de första två månaderna.

### Produktöversikt (Bild 4)

- 1 På-/av-/intensitetsknapp
- 2 Intensitetslampor
- 3 READY-/hudfärgsvarningslampa
- 4 Uttag
- 5 Hudkontaktyta med inbyggt säkerhetssystem
- 6 Ljusfönster med integrerat UV-filter
- 7 Hudfärgssensor
- 8 Blinkningsknapp
- 9 Adapter
- 10 Liten kontakt

### Viktig säkerhetsinformation

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

#### Fara



- Utsätt inte apparaten och adaptern för väta.
- Använd inte apparaten i våta miljöer (t.ex. i närheten av ett badkar eller en simbassäng med vatten i eller en påslagen dusch).
- Om apparaten går sönder ska du inte vidröra någon inre del.
- För aldrig in föremål i apparaten.

#### Varning

- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Apparaten är inte avsedd för användning av barn under 15 år. Tonåringar mellan 15 och 18 år kan använda apparaten med förälders/vårdnadshavares tillstånd eller hjälp. Vuxna från 19 år och uppåt kan använda apparaten obehindrat.

- Använd endast den medföljande adaptern.
- Använd inte apparaten eller adaptern om de är skadade.
- Adaptren innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- Använd inte apparaten om glaset i ljusfönstret är trasigt.

### **Så här undviker du skador:**

- Kontrollera att inget hindrar luftflödet genom ventilationshålen.
- Skydda apparaten mot kraftiga stötar och undvik att skaka eller tappa den.
- Om apparaten flyttas från väldigt låg till väldigt hög temperatur eller tvärtom bör du vänta i cirka 3 timmar innan du använder den.
- Förvara apparaten i originalförpackningen så att den inte blir dammig.
- Utsätt inte apparaten för temperaturer lägre än 10 °C eller högre än 35 °C när du använder den.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus eller UV-strålning under längre perioder (flera timmar) eftersom den kan ta skada.
- Blinka inte med ljuset mot någon annan yta än huden eftersom det kan skada ljusfönstret eller hudfärgssensorn. Blinka endast när apparaten är i kontakt med huden.

### **Försiktighet**

- Låt aldrig apparaten vara påslagen utan uppsikt. Stäng alltid av apparaten när du är klar med den.

- Lämna alltid in apparaten till ett av Philips auktoriserat serviceombud för undersökning eller reparation. Om reparationer utförs av obehöriga personer kan det leda till mycket farliga situationer för användaren.
- Använd endast apparaten med intensitetsnivåer som är lämpliga för din hudfärg (se tabellen i avsnittet "Hudfärg och ljusintensitet" i kapitlet "Förberedelser inför användning"). Om du använder högre nivåer än de rekommenderade kan risken för hudreaktioner och bieffekter öka.
- Använd inte apparaten om något av det som nämns i avsnittet "Kontraindikationer" i kapitlet "Kontraindikationer, försiktighetsåtgärder och varningar" stämmer in på dig.
- Apparaten är endast avsedd för hårborttagning nedanför kindbenen. Använd den inte för något annat ändamål.

### **Elektromagnetiska fält (EMF)**

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

### **Kontraindikationer, försiktighetsåtgärder och varningar**

#### **Kontraindikationer**

Philips Lumea Comfort passar inte alla. Läs avsnitten nedan innan du använder apparaten.

#### **Använd inte apparaten:**

- Om du är gravid eller ammar.
- Om din hud har utsatts för starkt solljus eller fått en artificiell solbränna de senaste 2 veckorna.
- Om din hud är naturligt brunsvart eller mörkare. Som en säkerhetsåtgärd hindrar den inbyggda hudfärgssensorn apparaten från att ge ifrån sig blinkningar om huden är för mörk.

- Nära eller runt ögonen.
- På tatueringar eller permanent makeup i behandlingsområdet.
- På mörka fläckar, till exempel stora fräknar, födelsemärken eller vårtor i behandlingsområdet.
- Om du har eksem, psoriasis, blåmärken, öppna sår eller aktiva infektioner i behandlingsområdet.
- Om du har/har haft kollagenrelaterade problem, t.ex. keloidärrbildning eller dålig sårläggning.
- Om din hud är ljuskänslig eller om du använder läkemedel som gör huden mer ljuskänslig. Läkemedel som man vet har den effekten omfattar antiinflammatoriska läkemedel utan steroider; (t.ex. acetylsalicylsyra, ibuprofen, paracetamol), tetracykliner, fentiaziner, tiazider, diuretika, sulfonureider, sulfonamider, DTIC, fluorouracil, vinblastin och griseofulvin.
- Om du behandlas med eller nyligen har behandlats med alfahydroxysyror (AHA), betahydroxysyror (BHA), Retin-A®, Accutane® (isotretinoin), topisk retinoid, azelainsyra eller steroider.
- Om du har abnorma hudåkommor på grund av diabetes eller någon annan systemisk eller metabolisk sjukdom.
- Om du har haft herpes i behandlingsområdet, såvida du inte har rådfrågat en läkare och fått förebyggande behandling.
- Om du har en sjukdom som orsakar ljuskänslighet, till exempel porfyri, polymorft ljusutslag, lupus eller solurticaria.
- Om du lider av epilepsi med känslighet för blinkande ljus.
- Om du har eller har haft hudcancer eller potentiell malignitet i behandlingsområdet.
- Om du har fått strålbehandling eller kemoterapi under de senaste 3 månaderna.
- Om du har ett implantat, till exempel en pacemaker eller insulinpump, i behandlingsområdet.
- Använd inte apparaten på bröstvårtor, vårtgårdar, blygdläppar, slida, anus eller insidan av näsborrarna och öronen.
- Män ska inte använda apparaten i ansiktet eller på pungen.

### **När ska du rådfråga en läkare?**

Om du tar receptbelagd medicin eller står under regelbunden medicinsk övervakning på grund av ett visst tillstånd ska du rådfråga en läkare innan du använder Philips Lumea Comfort. Rådfråga även läkare om du är osäker på om apparaten är lämplig för dig.

## Försiktighetsåtgärder

### Gör så här för att undvika bieffekter:

- Behandla inte samma hudområde mer än en gång under ett behandlingstillfälle.
- Raka alltid behandlingsområdet innan behandlingen och se till att huden i behandlingsområdet är ren och torr.
- Rengör inte huden med brännbara vätskor, till exempel alkohol eller aceton, innan du använder apparaten

## Varningar gällande solexponering och solbränna

### Solexponering och artificiell solbränna före behandling

- Undvik att utsätta huden för sol eller utrustning som ger en artificiell solbränna i 2 veckor innan behandlingen. Solbränd hud innehåller mycket pigment. Om du använder Philips Lumea Comfort på solbränd hud ökar risken för biverkningar och hudreaktioner.

### Solexponering och artificiell solbränna efter behandling

- Efter en behandling ska du vänta 48 timmar innan du utsätter huden för sol eller en artificiell solbränna. Skydda huden med en solskyddsprodukt med minst SPF30 under hela hårborttagningsperioden och i minst 2 veckor efter den sista behandlingen. Om du har använt en brun utan sol-kräm ska du vänta tills den artificiella solbrännan har försvunnit innan du påbörjar nästa behandling.



## Möjliga bieffekter

Om du använder Philips Lumea Comfort enligt anvisningarna är risken för allvarliga bieffekter liten. Läs avsnitten nedan för att få reda på mer om vilka bieffekter som kan uppkomma.

### Vanliga bieffekter

- Huden kan uppvisa lätt rodnad och/eller kan sticka eller kännas varm. Den här reaktionen är helt ofarlig och försvinner snabbt.

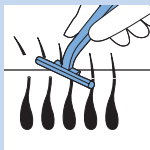
- En hudreaktion som påminner om solsveda kan uppstå på det behandlade området en kort stund. Om den inte försvinner inom 3 dagar rekommenderar vi att du kontaktar en läkare.
- Torr hud och klåda kan uppstå på grund av rakning eller kombinationen av rakning och ljusbehandling. Det är ofarligt och försvinner inom några dagar. Du kan svalka området med en kylklamp eller blöt tvättlapp. Om torrheten kvarstår kan du smörja huden med en oparfymerad fuktkräm 24 timmar efter behandlingen.

### **Sällsynta bieffekter**

- Brännskador; kraftig rodnad och svullnad kan förekomma i sällsynta fall och beror vanligtvis på att man har använt en intensitetsnivå som är för hög för hudfärgen. Om reaktionerna inte försvinner inom 3 dagar rekommenderar vi att du vänder dig till en läkare. Vänta med nästa behandling tills huden är helt läkt och använd en lägre intensitetsnivå.
- Missfärgning av huden är mycket ovanligt. Missfärgning av huden yttrar sig som en fläck som är antingen mörkare eller ljusare än området runt omkring. Missfärgningen kan bero på att du har använt för hög ljusintensitet för din hudfärg. Om missfärgningen inte försvinner inom 2 veckor rekommenderar vi att du vänder dig till en läkare. Behandla inte det missfärgade området förrän missfärgningen är borta.
- Hudinfektioner och hudinflammationer är mycket ovanliga. Dessa reaktioner kan uppstå om du använder apparaten på raksår; andra sår eller inåtväxande hårstrån.
- Onormalt stark smärta kan uppstå under eller efter behandling om du använder apparaten på orakad hud, använder en ljusintensitet som är för hög för din hudfärg, blinkar mot samma område mer än en gång eller använder apparaten på öppna sår; inflammerade eller infekterade områden, tatueringar; brännskador osv. Mer information finns i kapitlet "Kontraindikationer; försiktighetsåtgärder och varningar".

## Förberedelser inför användning

### Förbereda behandlingsområden



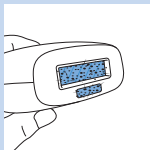
- 1** Före varje behandling ska du raka de områden som du vill behandla så länge som håret fortsätter att växa ut igen.

*Obs! Använd inte hårborttagningskrämer istället för att raka. Om du tar bort håren vid roten med en annan hårborttagningsmetod (t.ex. genom vaxning eller med epilator) kan du påbörja behandlingen omedelbart.*

- 2** Se till att huden är torr, ren och fri från deodorant, kräm, lotion och parfym.

- 3** Se efter om det sitter hår, damm eller fibrer på ljusfönstret och hudfärgssensorn. Rengör vid behov ljusfönstret och hudfärgssensorn med en torr, mjuk, luddfri trasa.

*Obs! När håren inte längre växer ut kan du sluta att raka huden.*



### Hudfärg och ljusintensitet

Philips Lumea Comfort har fem olika intensitetsnivåer. Titta i tabellen nedan för att se vilken intensitetsnivå som passar din hud och hårfärg. Om det står "x" betyder det att apparaten inte är lämplig för dig. Om din hud är för mörk hindrar hudfärgssensorn apparaten från att avge blinkningar.

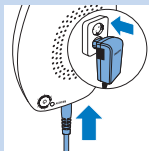
Hudfärg/färg på kroppshår	Vit	Beige	Ljus-brun	Mellan-brun	Mörk-brun	Brunsvart och mörkare
Svart	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Mörkbrun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Brun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x



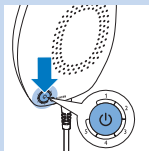
Hudfärg/färg på kroppshår	Vit	Beige	Ljus-brun	Mellan-brun	Mörk-brun	Brunsvart och mörkare
Mörkblond/ljus-brun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Vit/grå/röd/ljus-blond	x	x	x	x	x	x

## Hudtest

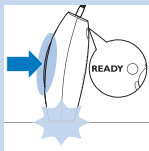
Innan första behandlingen ska du göra ett hudtest för att hitta rätt intensitetsnivå för varje kroppsdel.



- 1 Sätt in den lilla kontakten i apparaten och anslut adaptorn till ett vägguttag.



- 2 Tryck på på-/av-/intensitetsknappen. Ljuset för intensitetsnivå 1 aktiveras och fläkten inuti apparaten sätter igång.



- 3 Sätt hudkontaktsytan mot huden. Tryck på blinkningsknappen för att utlösa en blinkning på intensitetsnivå 1.
- 4 Flytta apparaten till ett annat område och utlös en blinkning på nivå 2. Fortsätt att öka intensiteten en nivå i taget och utlös en blinkning efter varje ökning. Utlös inte mer än en blinkning på ett och samma ställe. Öka inte intensiteten till mer än den högsta intensiteten för din hudfärg (se avsnittet "Hudfärg och ljusintensitet" i det här kapitlet).

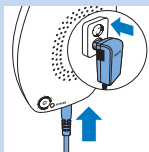
- 5 Så fort du upplever obehag sänker du intensitetsnivån till den högsta nivån där du inte kände något obehag.
- 6 Testa inte mer. Vänta i 24 timmar och titta sedan efter reaktioner på huden. Om du inte ser några hudreaktioner kan du använda den intensitetsnivån som du använde sist vid nästa behandling av kroppsdelen.

*Obs! Om huden reagerar ska du vänta tills reaktionen har försvunnit. Behandla sedan kroppsdelen med intensitetsnivån under den som gav upphov till en reaktion, vänta i 24 timmar och titta efter hudreaktioner igen.*

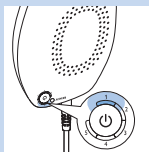
- 7 Utför steg 1–5 på varje kroppsdelen som du tänker behandla.

### Använda apparaten

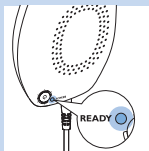
Gör alltid ett hudtest (se kapitlet "Förberedelser inför användning") innan du börjar använda apparaten enligt anvisningarna nedan.



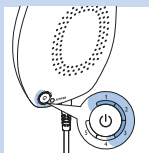
- 1 Sätt in den lilla kontakten i apparaten och anslut adaptorn till ett vägguttag.



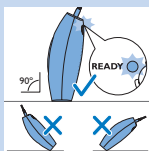
- 2 Tryck på på-/av-/intensitetsknappen. Ljuset för intensitetsnivå 1 aktiveras och fläkten inuti apparaten sätter igång.



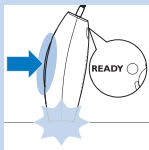
- 3 Efter cirka 1 sekund tänds READY-/hudfärgsvarningslampan. Det visar att apparaten är redo att utlösa en blinkning.



- 4** Tryck på på-/av-/intensitetsknappen en eller flera gånger för att välja en intensitetsnivå som lämpar sig för behandlingsområdet och hudfärgen.



- 5** Se till att behandlingsområdet är rent, torrt och ordentligt rakat. Placera hudkontaktytan mot huden. När hudkontaktytan är helt i kontakt med huden börjar READY-/hudfärgsvarningslampan att blinka långsamt.



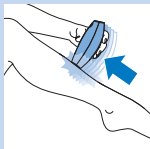
- 6** Tryck på blinkningsknappen. Hudfärgssensorn kontrollerar hudfärgen. Om hudfärgen tillåter säker behandling släcks READY-/hudfärgsvarningslampan. Apparatens ger ifrån sig en blinkning mot huden och ett lätt smällande ljud.

*Obs! Om apparaten inte ger ifrån sig en blinkning och READY-/hudfärgsvarningslampan blinkar snabbt är huden för mörk för att behandlingen ska vara säker. Om du nyligen har blivit solbränd ska du vänta i 2 veckor (se avsnittet "Varningar gällande solexponering och solbränna" i kapitlet "Kontraindikationer, försiktighetsåtgärder och varningar").*

- 7** Apparaten laddar genast upp inför nästa blinkning. Beroende på vilken intensitetsnivå som är vald tänds READY-/hudfärgsvarningslampan efter några sekunder. Det visar att apparaten är redo för nästa blinkning. Välj en av blinkningsmetoderna och fortsätt att behandla de områden som du vill behandla.

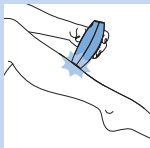
*Obs! Om behandlingen skulle bli plågsam sänker du intensitetsnivån tills behandlingen känns behaglig igen. Om du får hudreaktioner som är starkare än en lätt rodnad ska du genast avsluta behandlingen och läsa kapitlet "Möjliga bieffekter".*

## Blinkningsmetoder



### Dra och blinka

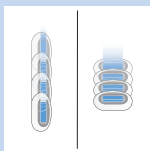
- Håll nere blinkningsknappen. Apparaten utlöser blinkningar så länge som hudkontaktytan är helt i kontakt med huden. Efter varje blinkning för du apparaten till nästa område. Fortsätt att trycka hudkontaktytan mot huden. Dra och blinka-metoden lämpar sig särskilt bra för behandling av större områden, till exempel benen.



### Flytta och blinka

- Släpp blinkningsknappen efter varje blinkning. Inför nästa blinkning placerar du apparaten på området intill det område du behandlade nyss. Se till att hudkontaktytan är helt i kontakt med huden. Flytta och blinka-metoden lämpar sig för exakt behandling av exempelvis knän eller fotleder.

*Obs! Behandla inte samma område två gånger under ett behandlingstillfälle. Om du behandlar ett område mer än en gång ökar risken för bieffekter.*



*Obs! För bästa resultat bör du föra apparaten så att området som ska behandlas härnäst överlappar det område du behandlade nyss en aning. Endast det ljus som kommer direkt ut ur fönstret är verksamt. Se därför till att blinkningarna avges nära varandra.*

## Så här får du det bästa resultatet

### De första två månaderna

- Det är normalt att hår fortfarande syns efter de första behandlingarna (mer information finns i kapitlet "Viktigt", avsnittet "Hårborttagning med ljus").
- För att få bort alla hårstrån med lyckat resultat och förhindra att hårsäcken blir aktiv igen ska du upprepa behandlingen varannan vecka i två månader. Efter den perioden bör huden vara slät och hårfri. Läs om hur du upprätthåller resultatet i avsnittet "Underhållsfas".

### Underhållsfas

- Se till att huden förblir slät och hårfri genom att upprepa behandlingen med fyra till åtta veckors mellanrum. Tiden mellan behandlingarna kan variera beroende på din håråterväxt och vilken kroppsdel som behandlas. Om du tycker att för mycket hår växer ut mellan behandlingarna utför du helt enkelt tätare behandlingar, men behandla inte något område oftare än varannan vecka. Om du använder apparaten oftare än vad som rekommenderas ökar inte effektiviteten, men däremot ökar risken för hudreaktioner.

### Efter användning

- Håll på-/av-/intensitetsknappen nedtryckt för att stänga av apparaten. Dra ut adaptern ur vägguttaget.
- Rengör hudkontaktytan (se kapitlet "Rengöring och underhåll").
- Förvara apparaten på en säker och torr plats i originalförpackningen.
- Stryk inte på parfymerade skönhetsmedel på behandlade hudområden direkt efter behandlingen.
- Använd inte deodorant direkt efter behandling av armhålorna. Vänta tills eventuell hudrodnad har försvunnit.
- Se avsnittet "Varningar gällande solexponering och artificiell solbränna" i kapitlet "Kontraindikationer, försiktighetsåtgärder och varningar" för mer information om solning och artificiell solbränna.

### Rengöring och underhåll

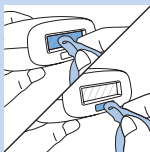
För bästa möjliga hårborttagningsresultat bör du rengöra apparaten efter varje användning.

Rengör aldrig apparaten eller någon av dess delar under kranen.

Rengör aldrig hudkontaktytan med skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensen eller acetone.

- 1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.





- 2 Rengör vid behov apparatens utsida med en mjuk rengöringstrasa.
- 3 Fukta en mjuk, luftfri trasa med några droppar vatten och rengör hudkontaktytan och ljusfönstret.

## Miljön



- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.

## Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller läsa garantibroschyren.

## Specifikationer

Modell	SC1982, SC1981
Områdesstorlek	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Teknik som används	IPL (Intense Pulsed Light)
Pulsvaraktighet	500–800 µsek
Våglängd	475–1 200 nm
Energivå	max. 4 J/cm <sup>2</sup>
Laddningstid/strömkälla	Kontinuerlig användning
Tid för behandling av underben	11 minuter
Säkerhet under användning	Inbyggt säkerhetssystem för att förhindra oavsiktlig blinkning. Hudfärgssensor för att förhindra behandling om huden är för mörk.




<b>Modell</b>	<b>SC1982, SC1981</b>
Förpackningsstorlek	180 x 180 x 100 mm
Produktvikt	200 g
Adapter	Modell: KSA24A1200150HU
– märk.	100– 240 V, 50– 60 Hz, 0,5 A
Förpackningsstorlek	180 x 180 x 100 mm



<b>Driftförhållanden</b>	
Temperatur	+10 °C till +35 °C
Relativ luftfuktighet	30 % till 75 % rH
Atmosfäriskt tryck	700 till 1 060 hPa

<b>Förvarings- och transportförhållanden</b>	
Temperatur	-40 °C till + 70 °C
Relativ luftfuktighet	10 % till 90 % rH
Atmosfäriskt tryck	500 till 1 060 hPa

### Märkning

De här symbolerna syns kanske på apparaten.

Symbol	Beskrivning
	Den här symbolen anger att apparaten är dubbelisolerad (klass II).
	Den här symbolen betyder: Får inte kastas tillsammans med hushållssoporna. Ytterligare anvisningar finns i kapitlet "Miljön".
	Den här symbolen betyder: Överensstämmer med EG-direktiven. CE står för "Conformité Européenne".

Symbol	Beskrivning
	Den här symbolen betyder: Läs användarhandboken innan du använder apparaten.
	Det här är CSA-märkningen för USA och Kanada.

## Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Jag har tryckt på på-/av-/intensitetsknappen, men apparaten startar inte.	Apparaten är inte ordentligt ansluten.	Se till att den lilla kontakten är ordentligt ansluten till apparatens uttag. Kontrollera att adaptorn är ordentligt ansluten till ett fungerande vägguttag.
Apparaten avger inga blinkningar när jag trycker på blinkningsknappen.	Din hudfärg lämpar sig inte för behandling med den här apparaten.	READY-/hudfärgsvarningslampan blinkar snabbt. Det betyder att hudfärgssensorn har upptäckt att hudfärgen är för mörk för att behandlingen ska vara säker. Du kan prova att använda apparaten på ett annat område där huden är ljusare. Om din mörka hudfärg beror på att du nyligen har solat eller blivit brun på annat sätt ska du vänta i 2 veckor och sedan försöka igen. Om det är din naturliga hudfärg kan du titta i tabellen i avsnittet "Hudfärg och ljusintensitet" i kapitlet "Förberedelser inför användning" för att se om du över huvud taget kan använda apparaten.



Problem	Möjlig orsak	Lösning
	READY-/hudfärgsvarningslampan fortsätter att lysa med ett fast sken.	Se till att hudkontaktytan är helt i kontakt med huden. När den är det börjar READY-/hudfärgsvarningslampan att blinka långsamt och du kan trycka på blinkningsknappen för att utlösa en blinkning.
	READY-/hudfärgsvarningslampan och alla intensitetslampana lyser.	Apparaten har ett systemfel. Stäng av apparaten, dra ur kontakten och försök sedan starta den igen. Om problemet kvarstår kan du gå in på <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> eller kontakta Philips kundtjänst.
Jag känner oacceptabelt obehag i huden när jag använder apparaten.	Du har inte rakat behandlingsområdena.	Raka de områden som ska behandlas innan du använder apparaten. Om rakning ger upphov till hudirritation trimmar du håret så kort som möjligt och använder apparaten med en inställning som känns bra.
	Din hud har nyligen utsatts för sol eller utrustning för solbränna.	Apparaten får inte användas på hud som nyligen har blivit solbränd. Undvik exponering för solljus eller utrustning för solbränna i 2 veckor före behandling.
	Du har använt en ljusintensitet som är för hög för dig.	Minska intensiteten till en nivå som passar dig.







**422210019973**



**[www.philips.com](http://www.philips.com)**



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4222.100.1997.3 (04/2014)